

சாந்தி

மலர்-2

CHANGIVE
2. UDGAVE



தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்



ஆவணம் - 1989.

அட்டைப்பட விளக்கம்.
குமுறும் கடல்
வசனம்
குயிலுயுத்தின்
பதிதிர்ப்போ
-T. சீனாந்திரி.

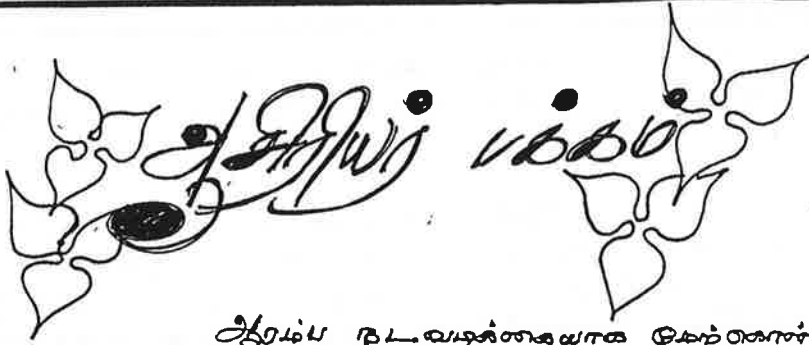
கிம் மலர்
உணர்வுப் படி
தமிழ் - டன்கி
நிழலாடிச் சுவை
பத்திரிகைக்கு
விளக்கம்
மிடப்பட்டது.

உங்கள் குழுவில்
கொண்டதும் எதிர்
வரும் பரட்டாதி
பத்திரிகைக்கு
பத்திரிகைக்கு
கொண்ட பத்திரிகை
என்று பணியும்

உள்ளடக்கம்

சுமீரியர் பக்கம்.
திருக்குறள் விளக்கம்.
வாசகர் அரங்கம்.
நிகழ்வுகள் நகரீகின்றன.
குறுக்கீடுகளுக்கும் போட்டி. இல:2.
ரன் இந்த அலகம். (திரி-சந்தி)
போராடும் குறடிஸ்தான்.
" " (Dansk).
சஞ்சீவியின் பக்கம்.
சிறுவர் அரங்கம்.
திருவள்ளூர் விருந்தி.
உதாரணமாக பதி.
சந்திரகமம்.
தமிழர்-டன்கி நட்புறவுச்சங்கம்பந்தி
கிழ்தன் கிழ்தி கிழ்தி அட்டைப்படம் -
விளக்கம்.

"CHANCHIVE", Tamilsk Dansk Venskabsforening,
Danmarksgade-10, 7500 Holstebro, Danmark.



ஆரம்ப நடவடிக்கையாக மேற்சொன் னாய்ந்த இயற்கியால் மத்திரிணைக் கிருஷிப் அங்கம் வகியவர்களைத் தக்கவர்கள் சூட்டுவதாக கிடம்மபர் றுண. டாற்றும் விடயங்கள் வேறு தூல்களில் கிருந்து பிந்தி செய்து எழுதப்பட்டனவயாகும்.

எழுது முதல் வளியீட்டின் பின்னர் வாசகர்களிடமிருந்து தக்கவர்கள் வந்து கேடுவதையிட்டு வயதும் மகிழ்ச்சியடைகிறோம். இவ்வாறுவரது அயமண திந்தனைகளை வளர்ச்சியடையச் செய்யும் நோக்கத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்டதே திரிபு. தூல், எயரியோர், திரியோர் அனைவரும் டாற்போக்கான திரிபுத் திரிபு மிக்கவாணாக உருவாவதற்கு திரிபுப் இலம் ஞற்படுத்தியுள்ள சந்தர்ப்பம் கருவிய மயன்படுத்தவேண்டும் என்பதே எழுது விருப்பம்.

இயக்கமெழுதும் போட்டி வாசகர்களை உருவாக்க உயர்ந்துள்ளது. இதில் ஆர்வம் கூட்டுவ துணை டாற்றும் ஏனைய அங்கங்களிலும் ஞற்படுத்து மிகவும் அவசியம்

வாசகர்களிடமிருந்து சந்திவி டாற்றிய அபியிபிராயங்களைக் திகாழியிடுந்தோம். அதன் பிரகாரம் எழுத்து கிழகங்கள் எழுதி அனுப்பிய வாசகர்களுக்கு எழுது பண்புறையத் தெரிவிக்கிறோம்.

புதுவது இதுமுன் முன்னாள் கிட்டி, மதம், கிணம், மடாழி தார்பு தில்லாது தக்கவர்கள் ஞாய் கிருஷியிட் டிருந்தோம். மக்களைத் திருத்தக்களை உலாவிப் பவத்து உவருவாயான மத்திரிணையை வளியிடுவது எங்கள் நோக்கமல்ல. மதம், கிணம், மடாழி, கிட்டி ஞாய்வு போன்ற விடயங்கள் டாற்றி எழுதப்படும் தக்கவர்களுக்குத் திருந்து இவனுயாடுகள் ; சந்திசைகா ஞற்படத்து வணகயிப் சுகில தக்கவர்களும் அமையவேண்டு மென்பதே அதன் கருத்தாகும்.

பாரபட்சமற்ற எமது பத்திரிகைப்
பணிக் குறிப்பிட்டு இயக்குநர் அனைவரும் ஒத்தொழிய
பெருமையுடன் சேர்த்துக் கொள்ளுகிறோம்.

ஆயிரம் கருத்துகள் மூட்டி மொத்த
வழிச் சேரம் மக்களின் மனதில் செலுத்தும் ஆதாரமாகிய
இதை உருவாக்கி இதை சுலபமாகத் திறந்து தரிக்கும்
சர்க்கிலியின் வளர்ச்சிக் குறித்து சகலவிதமான ஆக்கங்களி
யும் உங்கள் பிள்ளையுடனாகக் கைவிட்டு
அடுத்தவழிச் சேரம் ஒத்தொழியும் கனக குடியும்.
ஆயிரம் கருத்து.



பாரதியார் தான் நடத்திய
"இந்தியா" என்ற பத்திரிகைக்கு தமக்கே உரித்தான பானிய
ல் சந்தா உரிமைகள் திர்நாயத்தார், அகாவது தமது
பத்திரிகை வாங்குவோரின் பணவசதிக் கேற்பு திர்நாயம்
செய்தார்.

எல்லா ஜெந்தாரகருக்கும் இராஜாக்கருக்கு
ரூபா.50. அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கருக்கு ரூபா.30.
ரூபா 200 க்கு மேற்பட்ட உடுமானம் உடையவர்கருக்கு
ரூபா.15. மற்றவர்கருக்கு ரூபா.3.

ஆறம் "சர்க்கிலி" தனது நாம
குறைச் செலவுகள் காரணமாக அளவு அடுத்த கிழி
லிடுந்து 15 குறைவு என்பதை அறியத்தடுக்கிறது.
- பத்திரிகைக்கு -



திருத்தொள் விளக்கம்.

“வாழியார்க்கு ஒன்று நிகழே நிகழ; டாந்து
ஸ்ஸாம் இனிதெதிர்ப்பை தீரது உடைத்து.”

பதிவுரை :-

வாழியார்க்கு = ஔவாகருக்கு. ஒன்று = ஒரு வாகுளி.
நிகழே = கொடுப்பதே. நிகழ = நிகழயாகும்.
டாந்து ஸ்ஸாம் = வேறுகொடைகள் ஸ்ஸாம்.
இனிதெதிர்ப்பை = பயனை தெரிமார்க்குக் கொடுக்கும்.
தீரது = தீர்வைணய. உடைத்து = உடையதாகும்.

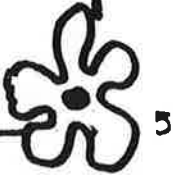
விளக்கவுரை :-

பதில் உதவி செய்ய முடியாத ஔவாகருக்கு
கொடுப்பதுதான் நிகழயாகும்.

அறத்துப்பால்
குறள் கி: 1 (ஒன்று)

ஒருவருக்கு வேறுகொடியான எண்ணம் தெரன்றியது.
ஒருவனிடம் ஒரு வளமொரு பெரும் நிலத்தைக் காட்டி
நீ எவ்வளவு தூரம் இருக்கியோ அவ்வளவும் இனங்கொடு
கொடுத்தும் என்றான். வேறொரு பிடித்த சிறந்த மணிதான்
ஒருந் தொடர் கிணர். ஒடு ஒடு கிணர் நயம்
கொல்லும் ஒடுலாம் போலத் தெரன்றியது.
தொடர்ந்தும் ஒடுகொண், திருதியின் அவன்
மாறமைப்பான் கொடுத்தான். சத்தின் அவனைப்
முனைப்பதற்கு சந்தடி நிலமே போதும்.

ஓர் அறிவு..



விசுவாமிரங்கம்



செவ்விய. ஜெயலக்ஷி.
100 டக்ஷணம்,
கிஸ்வந்தை.

கேள்வி பதில்கள் குடியிய
வாழ்க்கை. கிளிவரும் பழி
செய்களில் எதிர்பாரக்
கிடுகோள்.

சேந்தியி டஸரில் கிடம்
மெய்யுள்ள வேவாரு அக்கை
கணம் பாறாட்டுக்குரியதே.
செய்யமாக 'கிதுதாள் நாகரீக
மா' என்ற அம்மை என்னைய
மெய்யும் கையர்ந்துள்ளது.
'நிகழ்வகன் நகடுகின்றன' என்னும்
கணவியின் பிடுகிய அத்துத்தி தி
ழிள் எதிர்பாரக்கிடுகோள். அதன்
அத்தியர் கிவா அவர்களுக்கு
எனது நன்றி. "இந்தக் 'கிந்தி
க்க!' மருதியில் வெளிவந்த
"யாரின் தீவறு" என்னும் அம்மை
பாறாட்டுக்குரியது. கிடுகள் அக்க
தீதிர்த்துரிய குரன் அவர்களுக்கு
எனது பாறாட்டுக்கோள்.

திரு. சிடுராஜன்
KLOSTER VET
7500 TVIS.

கிடுதில் வந்தி கலை
அம்மைகலும் கிடுப்பாக கிடுகோள்.
கிடுகளும் கிடுய கிடுயமுதீ குறும்
கிடுகள், கிடுய அம்மைகலன்,

திரு. V. ஜீவகமலர்.
ROSKILDE.

தங்களைத் தங்க Hஜீ
க வெளிக்கு மந்திய அளி
கேவகளை மெய்யும் கிடம்
மெய்யுறு வரவேற்கும்பட
வெளியு யோறு.
கிடுகிய மெய்யிடுக
டர், கிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு

உருவகன் சரண்கையிடு
என்னையும் கிடு சரண்கையிடு
சரண்கையிடுகிடுகிடுகிடு
வரும்கிடுகிடுகிடுகிடு
விமருகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு

கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
வாசகர்களுக்கு செவ்விய
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு

கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு
கிடுகிடுகிடுகிடுகிடுகிடு

Øreknen Sahara er med et areal på 8.417. -
000 km² over tre gange større end Mittel-
havet.



(கடந்த இடதுள்ளி அருங்கும் தொடங்கியும்)

தந்தனையா அழகானகாடிகளாகச் சேர்த்து
 அமைதியாக மிகவும்படலே கொண்டுமுற்ற அந்தக் கிராமத்தில்,
 ஆதவனும் அவனுது நன்றும்மும் உயிரிற் பவநம்மக்களின்
 சித்தமுதும்புடன், விக்ரமலாசா ஆழ்நிலைகளிலும் அமைத்த நூல்.
 விலையத்திறும்பு யிழா தொடர்மான மொழிமக்களின் சுதந்திரமும்,
 பாபுலு அண்ணர் என்பவரின் தத்தனிப்புகளும் வெளிமும்.
 டுருவ்து.



கித்தமுக்கு வந்து இதனும்போத்தனைத்தெய்து
 யவனுக்கு ஏமாந்தமாயிருந்தது. கண்களை அகல விரி
 க்குமடிபெய, ஏ..... என்ரு வாயைத்திறந்தவர் வானய
 சூடி மகிழ்ச்சியுடன் தாயிளருகே போனார்.. அந்தப் போத்
 தன் தாயார் எடுத்து இதனின் கொடுத்துத் தொண்டுமுற்றார்.
 ஆதவனும் யோகிக்காமலிடுக்க முடியவில்லை -
 தம்ம சிதது (சித ஆதவா என்முன் மெய்ம் அருங்கும்) கூறலைய
 எடுத்துத் தொண்டா, என்ருவாறு தாயார் படகை ரெடுவெதி-
 னார். ஆதவன் வாடிக்குள் தென்ரு கூடலையை -

தாதுக்குத் திரும்பியவர்களைக் குறைவாக வாய்ச்சான்றமல் சந்தம்
கொட்டு கூறியுடன் ஓடிவந்தான். ஆகவேகூடு வின் விடயம்முதலா
வ் கிடுக்தது. தாய்க்களகமும், சந்தையியமபாநிடுவெவமல் வையகுழக்-
கிம் லொன்றிடுக்தனர் .

அம்மள, அம்மள தான அவசரமாகக் கூடியிட்டிள
மீ... அவன் படிச்சவன் உந்திட்டிள, கிவணான கறையின வாய்-
திருக்கவளாயு, நொண் வாய் திரும்பின அவையுக் டா ண்டி யோடுதும்
அன்றவாயு கறையறம் பார்த்தான் . அவரும், சிம்மள கிரப்பா..
யொடியன் சோலுக்கு மெளவ வளங்கிட்டுக்துதன், நொல்கன் சி-
வாத்தினையும அவ்வா கிடுக்கொறியும், உளர்டுக்தக அவவ்வள
நொண்பர்கன்... தின்றுமொகிது அவ யொட்டியும்பாய் யொவ்-
மடவ்மிவிட்டா.

ஆதவன் மீள்தும் கறையடிக்கு வந்துலொகி
யெரும் அகியடித்து தூய்க்கி அமைதி தெரிந்தது.

தானே வெள்ளம்மொக்கா வளமொயொவ-
உன்றா விளக்குகொன்ன குறைவே. கடன்தொகிண! தன்றொ-
ண்டொயும் வெள்ளம்மொக்கா, அம்மள சான்றமவிடச்சொயும்
வீட்டொடியிடுக்தது கவகிப்படுவா.

கொகித்தத்தம்பி நொதான் யொறும்புவிடுக்தொ-
றும், நொண் தந்திடுவண்.. கிது வெள்ளம்மொக்காவன்றொறும்பி.

யெத்தமளம் பித்தி, பிள்தொமளம் கல்லு தன்றொயொமல்
கொகித்தான் கவமளவைய யொறும்புவிடயவிள்தீன.

கறையடியிள் மகன் ஆதவனாக் கடிக்கு மொகிவிட்டொகொ தன்ற
குக்கம் தந்தொறும் அவளின் அன்பான நொத்சத்திள் கிஷு
யொடிக்நொகொண்டிடுக்தது..

தன்றா பிள்தொ படிச்சவன், குறைதொயும்.
தொவிடுக்தொட்டிள, தன்றும் குடிவைக் கொகிண்தீன. பிஷு-
யாக் கிஷுயா வந்துதொன்றிள, அவன் மொமகொறொட விடுக்.
துபாடிவீன. கிப்படியொடு தனியான மதிப்ப மொயொறொயை அக்-
திக் குமெம்பீ மட்டுமென் சித்தித்தொகும் ஆதவனின் மொமன்மீடு
றையத்திடுக்தது. அவர்க்குக்கு கெவெப்படு அதிகம், மீள்தொடு
கூடப் பட்டதான் மொறொதக் கறையத்து வெகியிள் தீய்த்தொகொன்.

குறும் நண்பகலேத்தாண்டியிருந்தது. ஆதவனின் கண்கள் ரங்கோ அனேந்து கொண்டிருந்த. தை அவதானித்த தீண்டை; ஆதவா.....! உனக்கு கிந்தனை உவகைகள் சரிவராத பழக்கங்களுக்கே சேவையாக, கல்-பூமியாக இருக்கும். கரும் வெய்யியாகக் கிடக்கு நீ விழியு. கிணை போ, என்மார்.

ஆதவனின் கிழிசுள் விளையுயல்வ கணை-சினையே இடையுக்கு கொண்டு இருந்தது.

வாடியவையேயே அன்றி நெய்யு போட்டுது சியா! ரிஷ்யனுக்கு தகப்பன் சொன்ன-பதில் கிராண்டுவிதமாகப் பட்டது.

இன்றையன்றி உன்கேவையென்தானே, சாயி-பட்டபும் போ. கிது ஒருவகையில் அவனுக்கு தகைத யின் மறைபுக ஆதவா கவே பட்டது. ஆயினும் நண்பர்களைக் காணாதது அவனுக்கு ஆணியப் பிரதேசத்தில் மூட்டித் கொண்டு போலிருந்தது.

கணை, வேதநாயகம் கிருவரும் ஒரு நூயில் கிணையு தைகை கட்டியதை அவதானித்த - அன்றி ஒரு வித உதவிபோல் சொன்னார்.

உயிர் தம்மி! நீ செய்தவையே போலும் வெய்யியுக்கை நித்தானது. வாடிய விழியுக்கை போ. புரிந்து கொண்டு ஆதவன் கிடந்ததை விட்டு நடுவில் கொண்டு சிந்தானார்.

வனையுமே சந்தம் மட்டும் உவகை அ-வையானையுடன் புகட்டுக் கொண்டு இருந்தது.

பார்த்தமட்டில் அந்த கிரு நண்பர்களுக்கும் தவையுடன் கவந்திருப்பதை யுணர்ந்த ஆதவனுக்கு பெரும் சவரம் மாயிருந்தது. வேதநாயகம் விபரத்தை விளக்கிய பின்பே தண்ணீர் சமாளித்துக் கொண்டார்.

இவரும் வாடியது வனக்குவியவில் சாயிந்திரக்க வேதநாயகம் மட்டும் பதிவு நாடா போல் ஒருங்கு கிடாமல் சொல்லிக் கொண்டு இருந்தான்.

புலோமிநாதர், அவர்தான் ஆதவாலய-நெய்யு கோமியுக்கே வாடிவையுக்குக் கெல்லாம் சொல்லிக் கொண்டு இருக்கிறார். கிது கிவருக்குத் தேவையேயா!

கிப்படியப்பட்ட பிளிவான பேச்சுக்கள், கிழி-த்தரமான சித்தனைகள் மக்கள் மத்தியில் பரப்பப் படுகின்றன அந்த சிவிய கிராமத்து கிணைகள் மத்தியில் அவன்

இன்றுவா, இவன் இழிந்தவனா என்று வேறுபாடு அறிய -
இல்லாமல்தான் இருந்து வந்தது. வெகுமே அப்படி ரிஷி-
ணியதே கிடைப்பாது. ஆனால் கின்று....

வேளின் அமைதி நிலமையிலும் ஒருநாளும்
ஏதோ மின்னல் வயட்டுத் தோன்றி மறைந்தது போலிருந்தது.
அவர்களுக்கு வேலைக்களப்பையவிட அந்த இரண்டு நிமிஷ-
ங்களின் பிட்டுடங்களை நினைத்து ரிஷி ஒரு செய்வது ரிஷி-
பதநியாயது திசைத்துப் போயிருந்தார்கள்.

அமைதியைக் குலைப்பது போல், கண்கள் -
ஏதோ சொல்லமுன் வந்தவன் விடுத்த, ஆதவா ஆதவன்
மாமா ரொகுமில்லையிருந்து வந்திட்டான். அவரொடை
அந்தப் பிரச்சனை பற்றி கதைச்சொல்லின... அது அவனுடைய
கருத்து.

கதைத்துக்கு ரிஷி களைப்பாடிக் கொண்டது.
ய் தம்பியார் ஆனந்தம் ரொகுமில்லிருந்து வந்ததை
நிரிந்தது அவரது மனதில் மறியுக்கொண்டே இருப்பது. உ-
டையாக தம்பிக்கு ஏதாவது ரொகுத்துவிட வேண்டுமே
ரென்பதற்காக ஆதவனைத் தேடி வரடிக்கு வந்தான்.

"தம்பி ஆது! இவன் மாமா ரொகுமில்லி-
லிருந்து வந்திட்டானாம், உன்னை மாயியும் கூச்ச-
ப்பட்டவன் தம்பி, கடற்கரைக்குக் கூட வரமாட்டான்.
அந்த பாறை மீனை ரொகுத்துப் போய் குடுத்திருவாப்பி.

அது ஆதவனுக்கு கிடைத்த நன்மகந்தர்ப்பம்
கண்களின் கூடிய கருத்து மிகவும் நன்றாகவே இருந்ததால்
சிறகுமாக மீனையும் ரொகுத்துக்கொண்டு மாமா ஆனந்தம் வீ-
ட்டுக்குச் சென்றும் ஆதவன் மட்டுமே உன்னை போன்ற

மாயி! அம்மாயின் தந்தவ குக்கச்சொ-
ல்லி. மாமா ரொகுமில்ல வந்திட்டாராம். ரிஷிமாயி
மாமா! வரையாக வாயிலே ஒரு பிரச்சனையும் கிண்ட-
யாமே! ரிஷிமே சொல்லுமில்லையே மாமா! என சங்கி-
லித் தொடரான கைவிடிக் மாமியை வாயெடுக்க-
முடியாத அளவுக்கு ஆதவன் கேட்டுக்கொண்டிருந்தான்.

ஆதவா! அந்தக் கம்பிரமான் மாமாவின்
குய் வந்ததிசையை உரைக்கினாள். அவரின் குரலைக்கே-
ட்டதும் ஆதவனுக்கு ஏதோ தூக்கிவாரிப்போட்டது.
மாமாவுடன் கதைக்க விரவேளை சோதினை முடிவு-
பற்றி ஏதாவது கேட்டாரென்றால் பயம் தீக்கிய
வாறு கோபுக்கு வந்தான்.

ஒன்றை உயர்வாய் காணும் நீங்கள்
தொன் முறியே வாகிசொலையைக் கட்டி முடிக்கும்வரை
திருப்பியே பாக்காத கூட்டம் இப்படம் வைக்க
முடிந்திரிமினமாம். ஒன்றொசய்யப்போதியன்.

ஆதவனின் மனதுக்குள்ளிருந்த பயம் ஏய்.
பு நீங்கியதொ தெரியவில்லை. அவளுக்கு இம் சந்தர்ப்
பயம் பழுதம் நடுகிப்பாலில் விழுந்தது போலிருந்தது.

அதுதான் மான உய்கமொடை -
கதைக்கொடுமணி உந்தணன். ஒன்றொடை கணை-
சும், உதமும் உந்தவங்கன்; படன்துரைநினைபுறவகன்.

ஒன் அவங்களை நீ உன்றை கூட்டி
உரேல்ன. நீதான் ஒன்றை அக்கா மகணை; அவங்-
கரும் ஒன்றை மருமக்கள்தான். அவங்களைப்படல-
க்கை விட்டிட்டு வாறது கூடாது. அவங்களையும்
உன்றக்கை வரச் சொல்லு.

அந்த நல்ல மானாய்க் து ஒன்றைக்கு
குழக்கதையும் கில்ல, பாவம்! ஒன் மனதுக்கு நீனைத்-
தவாடு ஆதவன் தனது நன்ற்பாக்கொக் கூட்டிவந்துள்

வேலும் வறாத்தவின் வறாக்கிலிம் சிம-
நந்திடுத்தன், மானா ஒன்றை யொகித்தபடி உந்தவா-
நின்றொறையும் பார்த்துச் சிரித்தார்.

ஒன்றைப்பா யொகிக்கியன். ஒன்
குக்கும் யொகிக்காதவர்கோ. "தடியன் ஏய் யொதும்தாங்-
கொக வறையாது, நொக்கொகத்தான் வறாக்கிவொழி
சரிபொ. நான் யொபடமும், சல்லிபடமும் வாங்கி
த்தாறன் வாகிசொலையைக் கட்டி முடிக்கிறேன். ஒன்றை.

அவையங்கன் மணிதனைப் பூசணப்படுத்தி-
கும் முனிதமொ கிடங்கன். அந்த மதமும் மந்தவண
கட்டிவிட்டு கூத்துப்பார்த்துச் சொல்லிச் சொல்லெ-
றால்; இவர்கள் கிதை தங்களுக்கு சாதகமாகப் பயன்
படுத்தி சூனிகாய நினைப்பவர்கள். கிவங்களுக்கு கிடம்
கொடுத்து நடக்கக்கூடாது.

வேலுக்கும் தாளமுடியாத சந்தோ
ஷம். அதுவித பிரச்சனையுமின்றி நூல்நிலையத்தைத்-
தீர்ப்புவிழாக்கி கொண்டாடியது போலிருந்தது.

திரை மானா கதையைத்திரை -
திருப்பினார். இவளவும் நடக்கது, ஒன்றைமாதிரிபட்டிசை.

முடிவுகள். சித்! முயல்கிறீர்கள் ஏதோ இடமிருந்தது போல
வீடு பிரமிப்பு உண்டானது.
முடிவானது வலியை. நாங்கள் நல்லா.
எழுதினானாக... .

சரி வயம்பியுக்கு இதெல்லாம் தண்ணீர்
நல்லாயிருக்கும் குடியுங்கோ. கண்ணல் வைக்கப்பட்டிருக்க
குடி.

தினங்கள் உணர்வு வளர்ந்து முறிவாமல்,
திருப்பி விழாத்தினம் திடீரென வந்து விட்டது போலிருந்தது.
கிராமத்துச் சனங்கள் அன்றைய விழை
நிகழ்ச்சிகளை காண்பதற்காக முன்படியிருந்து வந்தனர்
நத்தார்கள். மக்களிடமிருந்து கவியரங்கம், நாடகம்,
பாட்டு நிகழ்ச்சிகளும் சிபுங்காசியிருந்தன.

பாடிய அண்ணர் அன்றும் போல் கிளர்ந்து
துடிக்கும் கள்களால் நூல் நிலையத்தை கோட்டையிலிருந்து
நீட்டினார். முதல் அவற்றி கண்ணியம் பட்டது சரஸ்வதி.
படம் மட்டுமே, அவ்வளவுதான் பாடிய அண்ணர்களுக்கும்
நல்லா உணர்வும். சிவன் மணம் தீய்த்துக்கொடுத்தும் போட்டது.

இந்தக் கோவியடியார் அப்படித்தான் -
கண்டிவினை கானவாரியும் போட்டார்கள். கிளி விவங்களை
நம்பவும் கூடாது, அன்றைய அன்ற தினது விரிவு தலை கண்-
றுக்குள் இத்தியது போலிருந்தது. சரஸ்வதி படத்துக்கு
நின்று அடி இடம் இசைத்துப்பட்டு அழகாக அமைக்கப்பட்ட
குந்தகோ, அதே போல் யேசு படத்துக்கும் அழகாகச் சி-
ய்த்திருந்தனர்.

கோவியும், தேவாலயமும் படிப்பகந்தான்
இன்றே குலம், இவ்வளவு தேவன் அன்பதை இந்தச் சித்திகள்
விளங்குவது போலச் செய்த காரியத்தை முறித்துக்கொள்-
ளாமல் நாள் தீய்த்துக்கொண்டு போட்டான். தண்ணீர்
கடிந்தவாறு நிகழ்ச்சி நடக்கும் கிடம் கோக்கி நடந்து
பாடிய அண்ணர்.

யாரோ உகிந்தவர்கள் நிகழ்வுபோலத் -
தெரியவை பாடிய அண்ணர் முகத்தை நீட்டியபாற்றித்தேவா-
தான் கோவியடி, தேவாலய எழுமிடங்கள் சேர்ந்திருந்து கோயில்
யொளி சாய்விட்டுக்கொண்டிருந்தது தெரிந்தது.

இந்த வாய்க் கைநிலம் கோயிலுமொழிதேவ-
தான் வாய்மொழியிலே போடானும். கிது பாடிய அண்-
வாய்க் கைநிலம் வேதனையும் கிளந்த உணர்ந்தின் முயல்.

அந்த இளகுகளின் விவகம் மிக்க வெயர் -
பாடுகள் UN இக்கட்டான நினைவுகளும் விழாக்களும் வந்துவிடும்
சந்தோசமானதுதான். பூவலம் அழும்புடன் விழாறவம்பார்ச்சு
ஒன்றாக அமர்ந்திருந்தனர். ஆயிரும் அவர்கள் மனது அத்தவம்.
பட்டினி மனது உருத்தது. இறவலட்டின, அன்றும் எத்தனைவே.
பையன் இடுக்கிவது. அத்தவன் வானயத்திலும் வானினர். அகி.
டாயும் நான்கள் மீள்தும் எப்பசந்திப்பலா நெரியாது அன்றையது
பேயர் புகழ்களிலும் இவ்வில்துடி எதன்பட்டது.

அது எப்பிடயிலும்பிளும் அத்தவனும்புட்டுள்ளார்.
சு வாய்ச்சை அநிப்புத்தட்டிவிட்டது. அழும்புடனிலுத்தவனும்புட்டு.
கடத்ததை சுதவிடையே சுண்டிபோது, ஒரு அனந்தப்படுமி.
தம். சுதத்ததை உடைத்து வாய்த்தவனும்புட்டு சூக்கவாரிப்போ.
ட்டது. எவ்வளவு சுண்டப்பட்டது அந்தப்படிப்பகத்தை எப்பி.
பெற்றி முடிச்சுணர்வன். இன்றைக்கு வந்த இரத்திராணுவம்
உடைச்சுப் போட்டார்கள்.

தொலைபேசி அழைத்தது, நிரீயனா எட்டு
தவனும்பு யானா அன்புத்தொன்பை தொல்புதுபோல் இருந்தது.
நிரீயனா வயத்தலிட்டார். மீள்தும் அழும்பு வந்தபோது, நான் பேசு
தொடுக்கவெண்ணிமுறைப்பதுபோல் நிரீயனா எடுத்தபோது ஆங்கி.
வத்திப் குரல் ஒலித்தது. *Call from Sri Lanka, may I
talk with Athavan please.....* அன்றையோதுதான்.
Ja Ja அன்றையாது ஆதவன் குரல் தொடுத்தான்.

தமையாநிள் குரல் மறுமனையிலிருந்து.
இக்கவைய. அன்றையாது! அன்பும்புடுகா அன்றையனும்புடு
தலை அந்தியது. உலகலம் ஒரு காரும்பி லின்றியுபோலிருந்தது.
அன்ற மரமரவய இத்தியாமி அட்டும்புடாட்டாங்கலோக?
பிலோ சுடவுளா! அன்ற அநியாயயம் கிது!! சூக்கம் -
அவனது தொன்றையம் அன்புடை போட்டது. மரமரவும்
போட்டார்; படிப்பகதும் போச்சு, அனந்தத்தான் சுட்டினார்
அந்த மரமரவய எப்படித்தான்.... மீள்தும் பார்ப்பது அந
வினாத்தபோது பேசமுடியாது தித்தித்து நின்றுகார்.

அத்தவன் இவ்வு வாய்த்தாழும் அவனது
சுடந்தகாந லிசுத்துகள் மரமரவயும் படிப்பகத்தையும் அந்தி
நகர்ந்து தொண்டையிலுத்திது.

(முடிபும்) - சிவா -

சூழிக் கெழுத்துப் போட்டி. 2

KRYDS OG TVÆRS.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
								கா
10	11	12	13	14	15	16	17	18
ய								
19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45
				டோ				
46	47	48	49	50	51	52	53	54
			பா					
55	56	57	58	59	60	61	62	63
		ஸை						
64	65	66	67	68	69	70	71	72
	74	75	76	77	78	79	80	81
								4

சந்தீவ் உங்களுக்கு -
 கா வடிவமும் இலக்கெழுத்துப் போட்டி, திவ, 2 க்கும்
 அளிவளையும் அன்புடன் அளிக்கிறது.

சந்தீவிக்காக நீங்கள்
 செய்ய வேண்டியது இலக்கெழுத்துக் கட்டங்களுள் உடற்
 திட்டங்கள் கீழே கொடுக்கப்படும் திட்டங்களுக்கு உலம்,
 மேலிருந்து கீழ் போன்ற கேள்விகளுக்கு சரியான -
 விடைகளைப் பூர்த்தி செய்ய வேண்டியதே.

வினாக்கள் கீழே உள்ளன:-
 கேள்விகள், (51 ம் பக்கம் பார்க்கவும்)
 திட்டங்களுக்கு உலம்,

1. கிடுளி அகர் அம் விளக்கிட்டு இப்படியும் ஒரு அடியை
 ரியன் உண்டு.

5. சிறந்த படங்களில் தயாரிக்கும் "ஊரலியூட்" படமொன்று உருவாகும் கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

10. கிளாமர் படமொன்று உருவாகும் கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

15. சிறந்த கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

22. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

26. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

34. தமிழகத்தின் பெரும்பகுதி கிராமங்களில் மலையும் மலையாளம் பேசும் கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

39. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

46. மலையாளத்தின் மலையாளம் கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

53. சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் திரைப்படத்துறையில் பெயர் பெறும் கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

55. பெரும்பகுதியின் தோலின் கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

59. பெரும்பகுதியின் கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

62. "சில" மின்னியின் கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

64. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

70. ஒரு வருடத்திற்கு முன்பு கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

74. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

79. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

மேலிருந்து கீழ்:

1. திருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

2. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

6. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

7. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

9. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

1. கிருஷ்ணசாமிநாதன் உருவாக்கும்.

18. தந்திரமும். ஆறாம் கித தங்கியாயுற்றது.

23. கித ஓர் தோலிசை வரத்தியக்கடுவி. ஆறாம் கித கிவ்ரு கிழிடுந்து மெலக அய்ளது.

34. "கொடும்பு", "மெட்டம்" போன்ற நகரங்களின் அம்ம ந்த கரமற்ற குடிடுப்புப் பகுதிகள் கிப்பரயே அம்ம ப்பர்.

39. மனிதனும் முக்கியமாக உலப்படுதில் வன்கோது -2. கிடுவம் கிடுய கிவ்யேயுற்றது.

40. கோதுமை மாவிலிருந்து போற்றி வேம் தயாரித்து படும் கிடுவி கிவ்வளவில் கிப்பர அம்மப்பர் திடுடு தி மெலக அய்ளது.

42. திடுவிநாயுடற் புறமுத்திள் மன்னன் ரசன்படிப்பானி புயனிள் மர்வியிலுண்டய கூந்தல் பற்றி அர அம்மயில் கிப்பரய புலவனிள் மயர்.

47. உலக வேலிற் ரிசெயும் துடுத்தியெய அம்மந்த கிடு கிடுத்திற் கிப்பயுளப்பர். ஆறாம் குடிப்பியுற்றது.

53. அதிகமான மனிதர்களின் கிடுதக் குடிமே பல பிடிவி னிகறக்கு காயுமாயுற்றது.

54. மெளகர் காலில் அரியும் கிடு அறிகலனே கிப்ப திகாந்தில் முக்கிய கடம் மயக்கிடு.

59. மனிதமும் மகிடும் போது அவர்கள் குகத்திள் கிடுதக் கை மயங்கும்.

70. மனித கம்பலங்களில் கிடுயும் ருண்ட.

"கொடும்பு"
 மின்சாரத் தடையில்
 சமீபார இடையதிர்ச்சி
 அதனால்
 கியிரண்டு தங்களில்
 மெளபுலக இடம்மயர்ச்சி
 பரல் மணம் மாடு
 4 மணக்கும் குதிர்ச்சி
 மணம்....
 மின்சாரத் தடையில்.....
 - நூலோ.

சுவன்புங்கள்!

குறுக்கெழுத்துப் போட்டி சம்பந்தமான கிபரங்கரும். நியந்தனாகலாம்;

1. சந்திரி மாத இதழ் உருப்பினர்கள் தயார்ந்த யாவரும் பங்கு. கொள்ளலாம்.
2. போட்டியில் பங்குகொள்வோர், கட்டடங்களைத்தையும், சிந்து. டன் சரியான முகவரியையும் தெளிவாக தெரி, ரதிரீ வரும். 15. 09. 89: திதிரீ முன்னதாக, "Chanchise", K.T: 2, Tamilsk Dansk Venskabsforening, Danmarks-gade: 10, 7500 Holstebro. என்து முகவரிக்கு கிடைக்கும்படியாக அனுப்பதல் இவன்தும்.
3. வாசகர்கள் யாவரும் இப்போட்டியில் பங்குகொள்ளலாம், ஆனால் பத்திரிகையின் அசல் பிரதிதிய வந்திருக்கொள்ளப்படும்.
4. போட்டிமுடிவுகள் பத்திரிகைக்கு நடுவரால் முடிவு செய்யப்படும்.
5. இமந்தனில். விதிமுறைகளுக்கமையவும், சரியாகவும், தெளிவாகவும் பூரித்திரைய்யப்பட்ட போட்டிச்சுடப்பனிகள் சீட்டியுப்பமுலம் 1மீ, 2மீ, 3மீ பரிசுகளுக்கான தகுதியினைய் தெலும்.
6. போட்டிசம்பந்தமான நடுவரின் தீர்ப்பே இறுதியானது.
7. சரியான விடையும், பரிசுமபந்தனார் விபரமும் அருத்த இதழில் வெளியாகும்.
8. பரிசுகள் உரியவருக்கு காலக்கிரமத்தில் அனுப்பிவைக்கப்படும்.

முக்கிய குறிப்பு: சந்திரியின் குறுக்கெழுத்துப் போட்டியில் கலந்து கொள்பவர்கள், திதழில் திதழ்ப் பக்கத்திலுள்ள தயாரான கட்டடத்தாதினை ஒழுங்காக வைட்டியாடுத்து முத்திரை. ஒட்டியும், அழகாக மையர் முகவரியினே ருத்த அனுப்பி வைக்கும்படி உங்களை அன்புடன் ரதிரீ பார்க்ககுகுகாம்.

நாலகத்தில் ஒரு வாசகர் கேட்டார்,
 "பெள்ளிவிட ஆள் அழியாள்" அன்று நால்
 எங்கே கருக்கின்றது.
 நிலகத்தில் பண்புரிந்த பெண் பெண்ணாள்.
 கீழ்ப்பாக்க கட்டுரைகள் அடங்கிய ஏழாவது
 அலமானியல் கீழ்த்தட்டில் கருக்கின்றது.
 - ருண்கி குத்திராம் -

ஏன் இந்த அவலம்? சுரீக்கச் சந்தக்க

எனக்கு கின்று ஒரு வித்தியா-
கமான உணர்வு. பிரத்தியேகமான சந்தோசம்,
இலங்கையிலிருந்து கிந்து வந்து ஒரு சிங்கைக் கல்
யானதொருப் பங்கைப் போலின்று சந்திப்பும். அதன்
நிழல்களின் அணா சிப்பியும்.

"ஒரு மணிக்கு தான் கல்
யானது ஆறல் நீ அகிரகர்யிலே கிந்து வந்து விட
வேணும்" என்பது மாலினியின் அன்புக் கட்டளி.

ஏறக்குறைய
எனக்கும் மாலினிக்கும் ஆந்து வகுமல நடப்பு. ஏனோ
ஒரு நாள் தெரிபாாமல், சந்தித்தேன், கறுத்தர் தல்.
யாய் கின்றுதான் துணிவோடு கிளத்தேன். ... அங்கும்
ஒரு கிலங்கையான் என்பதும் தான் கிந்து வந்து ஏற-
க்குறைய பதிந்து வகுமலகருக்கு கிள்காதி விடபு என்பும்
தான் கிப்போது ஒரு விடனிஸ் நுண்புறோடு அமைபம்
நடத்துவதாயும் இழிபிடலான.

அன்றிலிருந்து நானும்
அவள் இண்புடும் நல்ல நண்பர்களானோம். அவள்
என்னை எப்போதும் Min மல்கி ஒன்றே செல்லமாக-
க் கூப்பிடுவாள்.

அந்த மாலினிக்கு கின்று கல்யாணம்.
அமர் அகிரகர் ஒன்பதுமணி
யிடுக்கும்.. கல்யாணவிடழல் ஏறக்குறைய சேர்வு
நாண்டு கறுப்புத் தல்கள் மடையத்தினி அலங்காரம்
செய்து கெளபுருந்துகள் கள்.

"Hej மல்கி" "Velkommen" ம
செல்லமாக வரவேற்குள். "Vil du gerne te
eller Kaffe".....?

"ikke nu".... எனத் தலயனத்தேன்.
"Jeg er meget travlt" மல்கி "
மாலினி பெல்லென விடகி ஒன்றன்.

"கேடுமே... சனிப்பு..."
கூடல் வந்து திளசு பார்த்து திடுப்பினைள். கெடுமல்
படுத்த மல்கி. சிமிலாமல் நின்றுபடுத்தும் குடிசையன்

காகை சோல்ஷகிரன். மாண்பு சனக்தரக மீர்தும மொடி
பெயர்க்கிரன்... "எரிவ் கிப்போரு சரியான பிரம்மின்கள்
பெரு நேரம் என்ம நுடக்கும் என்ய உருவகும் பெரு
யாது. அங்கும் குரே பதட்டமொன நிசீகரன். என்றன்.
எனக்கு ரெனிடெலாவது பிரம்மின்கள் விமர்சகக் கெளரீபுதி.
ல் குறைய திரும்புதி.

மையி திரிந்துது திரிந்து தரேன தரேன
சொல்ஷகிரது. எனக்கு துன்யுமே புரியாமல் கிருந்து-
து. தரேன கெளரூம்பிஸ் பம்பில் பிரயாணம் ரெய்யது
பேரென்று பிரணம்.

மாண்பு என்னிப் பார்த்துது திரிந்துது திரிந்து
சொல்ஷகிரன். "நாங்கம் குரே நாடமுநிக்கு கிங்கயந்து
சொந்த மொடிசெனிலே சொந்தப் பிரம்மின்கள் கிளங்கிக்
கொன்ம குடியொரு நிசீயில் கிளையில் குடு சாங்கியப்
புறையின் தேயியிறல் புரிந்து கெளரீயனது நிசீக்க
நிசீக்க அம்மையுது திரிப்பு வகுதினம்" என்றன் மாண்பு

ஆறல் என்றல் திரிக்க குடிய-
கிஸ். எனக்கு மிகவும் கவல்யாக கிருந்துது, மையியெ
டு திரிங்குத்தில்க் காகுத்திருந்தான் எப்படியிருந்திருக்கும்.
தேவல். ம் பிரத்தியேகமாக குடு மொடிசென என்றல்
புத்துக் கெளரீயகுடியாமல் ப் பேர்விலேது. அதையும்
எனது நாட்டு மொடிசெனில் குன்றன திரிங்குத்தை.....
குடு மொடிசென நாம் பிரத்தியேகமாக தெரிந்து கெளரீ
யதான் எமக்கு துன்யும் நட்டமென்புடப் பேரவகிஸ்.

கிந்து நாடமுல் அத்தனீயோ மொடி
சென திரிங்குத்தில்கு யுப்புக்கிள்குக்கள். அங்கே எமக்கு
கிங்கிள்வயப் பறப்பித்து பேரன் திரிங்குத்தையும், அயர்கற-
க்குக் குமிளையும் துன் கிங்கித் துன்றன்ருமோ.....
புடுபயிதன். அடியான்ப் பிரம்மின்களோ அரெனயிதப் பிரமி
ன்களோ எதுவாக கிருந்தாது... நான் திரிங்குமம்
புக்காநமதுயிட்டி மிகவும் வேதனிப்புகிண்டேன்.

விடிய விடிய அங்கே ஸ்கூல்குரே குடிப் பேரமது
குடுகையும் நிசீக்தயன்யுமம் கிண்டி எடுக்கிள் குன்.
புந்தும.

- குனி



போராடும் குருடிஸ்தான மக்கள்

தமிழாக்கம்: S. கிள்கெல்யரன்.

குருடிஸ்தானிய மக்கள் ஏறக்குறைய கி.மு 1000 ஆண்டளவில் "வன்" ஏரிக்கும் "பூர்யி" ஏரிக்கும் இடையில் எசன்லு குடியேறினர். கி.மு 1000 - 612 க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் அஸ்தூர் ஊர்களுடன் போரிட்டு வெற்றியடைந்து "மெட்னோஸ்" என்ற அரசை அமைத்து வளமுடையும், வளர்ச்சியடைந்த ஒரு தனிப்பட்ட சலாச்சார-தீவிரவாத வாய்ந்து வந்தனர். பல நாட்டினவர்கள் வந்து இவர்களை ஆண்டதால் அவர்களுக்கு அஞ்சீரமும் அதிகமாகும் நீடிக்கவில்லை. கி.பி 550-330 க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் ஈராணியர் குருடிஸ்தானில் கிளர்ந்தனர். அதன் பின்னர் கிரேக்கர், மாகிடோனார், அலீனியர், ரோமானியப் பேரரசு, துர்த்தானியப் பேரரசு என்பவற்றிலும் குருடிஸ்தானியர் ஆளப்பட்டனர்.

"பூரியின் சுவர்க்கம்" என்றழைக்கப்படும் மொசுப்பத்தேமியா தேவ குருடிஸ்தானியரின் தாய் நாடாகும். அது எப்பொழுதும் அன்னிய நாட்டினர்களாலேயே ஆக்கிரமப்பட்டிருந்தது. அகிரேவிய வளிகுடாவில் பிரபுத்துவ முறையுடன் குருடிஸ்தானில் கிஸ்லாமிய மதம் பரவியது. பிரபுத்துவ ஆட்சியில் குருடிஸ்தானியர் மந்தைய சமயங்களினால் ஆக்கிரமீகரீதியிலும் ஒதுக்கப்பட்டனர்.

கி.பி பதினேராம் நூற்றாண்டில் துருக்கியர்கள் குருடிஸ்தானை ஆக்கிரமித்தனர். 16ம் நூற்றாண்டில் துருக்கியர் ஒருக்கூடுறையைப் பாவித்து நாட்டைப் பெரு முடிய வில்லை. ஆனால் 16ம் நூற்றாண்டின் பின் ஒஸ்மான்னியப் பேரரசு பரவி குருடிஸ்தானையும், கிழக்கிற்கும், திம்கிற்கும் இடையில் வாழ்ந்த மக்களையும் ஆண்டனர். துருக்கிய ஒஸ்மான்னியர் மக்களை அடக்கி ஒருக்க கிஸ்லாமம் உபயோகித்தனர்.

19ம் நூற்றாண்டில் ஐரோப்பாவில் முதலாளிய அமைப்புமுறை தொடங்கியது. ஆனால் ஒஸ்மான்னியர் தமது பிரபுத்துவ முறையையும், நாகரீக மந்திர தந்திரங்களையும் தொடர்ந்து கடைப்பிடித்ததமையால் அவர்களுக்கு பேரரசு அடிவற்றது. கிக்கால கட்டத்தில் குருடிஸ்தானியர் பல

தாக்கீதலை நடாத்தினார். ஆனால் அவர்களது தலைமைத்துவம் நிலைபெறாமலிருக்கலால் ஓர்மாண்ட பிரபுத்துவமுற்றையைச் சார்ந்ததாக இருந்தது. முதலாவது உலகப் போரின் போது ஏகாதிபத்திய அரசினர் உலககிளைப் பல பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப் போரிட்டனர். குடுடிஸ்தான் பிரான்ஸ் நாட்டவர், ஆங்கிலேயர், துருக்கியர், ஈராக்கியர் கிடை-
 டிய நாண்காகப் பிரிந்தது. அதன்பின் கூடமேந்த குடுடிஸ்தானியில் பல தாக்குதல்கள் நடாடப்பட்டன. அத்தாக்குதல்கள் யாவும் முறியடிக்கப்பட்டன. 1920ம் ஆண்டு குடுக்கியர்களுக்கும், மேச நாடுகளுக்கும் கிடைபிய பிரான்சு தேசத்தில் 'சிவரஸ்கில்' ஏற்படுத்தப்பட்ட உடன்படிக்கையின் பின் பல மக்களுக்கு சாதாரணம் கிடைத்தது. இவர்களில் குடுடிஸ்தானியரும், அயினியரும் அடங்கியவர். 15-20 மில்லியன் குடுடிஸ்தானியர்களுக்குப் புதிய நம்பிக்கை தோன்றியது.

ஆனாலும் குடுடிஸ்தானியர் தங்களது நாட்டைய்
 பற்றமுடியவில்லை, அது ஈராக்க, ஈராக், சிரியா, துருக்கி ஆகிய நாடுகளுக்கிடையே அடப்பட்டிருந்தது.

ஆஸ்திரேலியப் பேரரசின் கீழ்ச்சியின் பின் துருக்கி தேசத்தில் துருக்கியத் தளபதி ரிடுவர் தலைவர் ஆனார். அவர் தன்னை "அந்நியம்" துருக்கியரின் தந்தை எனப் பெயர் இட்டுக் கொண்டார். பல துருக்கியருக்கு இன்னும் அவர் நவீன துருக்கியின் ஸ்தாபகராகத் தோன்றுகிறது. ஆனால் அவருக்கு அளிக்கும்படிமும் ஓகாரவம் நாட்டின் சிறுபான்மையினருக்கு மிகவும் கடுமையாகத் தோன்றுகிறது. அவர் அயினியர் மேல் படுகொலைமேற்கொண்டு கிரத்தம் சிந்திச் செய்தார். 7,00,000 குடுடிஸ்தானியரை அவர்களது சொந்தப் பிரதேசத்திலிருந்து இடம் பெயரச் செய்தார். (மேல்த் துருக்கிக்கு) 1923ம் ஆண்டு குடுடிஸ்தானியரின் மொத்தமையும், இலக்கியத்தையும் தடை செய்தது எல்லாப் பாடசாலைகளிலும் குடுக்கிய மொழியை கன்பிக்க ஏற்பாடு செய்தார். இவ்வித அடித்தாளிகள் பெண்ணிய தெண்ணிவெணியில் சிறு மொழிகளும் அது வேறுபட்ட மொழிக் குடும்பங்களைச் சார்ந்தவை. குடுடிஸ்தானிய மொழி பழைய ஈராக்கிய மொழியின் குடும்பத்தைச் சார்ந்த இங்கிதா- ஆரோப்பிய மொழியாகும். துருக்கிய அரசாங்கம் குடுடிஸ்தானியரை மலையாளத் துருக்கியர் எனவும் அவர்கள் துருக்கிய மொழியை பேச மறந்துவிட்டனர் எனவும் கூறினர். அடக்குமுறை அதிகமாக இருந்தது. 1920ந்தும் 1930ந்தும் கிடைபியில்

குடுடிஸ்தானியர் பல தாக்குதல்களை நடாத்தினார். "அந்நியம்" கிண் ஏடுதச்சிகரர அரசின் ஓகாரத்தைக் சிறு-
 பான்மையினர் அனைவரையும் துருக்கியராக மாற்றுவதும், நாட்டில் ஏடுரேடு அதிகாரவர்க்கம் இருக்க வேண்டுமென்பதாடும். கிவ்வாறாக துருக்கியர் இன்று குடுடிஸ்தானியருடன் கிளைந்து குடுடிஸ்தானியரின் ஸ்ரீலம் பெருட்களை பயன்-
 படுத்த முயன்று வருகின்றனர்.

1970களில் குடுடிஸ்தானியில் தேசிய கிளக்கம்
 வளர்ச்சியடைந்ததைத் தொடர்ந்து. பலர் அதில் தீவிரபங்கெ-
 டினர். ஆரம்பத்தில் துருக்கியர் குடுடிஸ்தானியரின் போரா-
 ட்டத்தை MARAS எனக் கூடத்தில் 1000ந்தும் மேற்பட்ட
 டிக்களைக் கொண்டது (நவீனத்து) போன்ற நடவடிக்கைகளால்
 பின் தங்கச் செய்தனர். குடுடிஸ்தானியரின் தாக்குதலை
 உகாதிபத்திய நாடுகளால், எதிர்ப் பிரச்சாரப்போர்
 ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

இந்தப் போரின் தோக்கம் குடிசை - தானியரை மூன்று அழித்தலாகும். இதற்கு உதாரணமாக HALPCE (கலப்பல்) உ 1980ம் ஆண்டு 5000க்கு மேற்பட்ட சீழ்மைகளும், முதியோரும் நச்சு வாயுவினால் படுகொலை செய்யப்பட்டனர்.

குடிசைத்தானிய அழிப்பதில் ஐரோப்பிய நாடுகள் எப்பொழுதும் தீவிர ஆதரவு காட்டிவந்துள்ளன. ஆனால் பிரச்சனைகள் ஆராயப்படும் போது ஐரோப்பியகத்தைப் பற்றியும், மனித உரிமைகள் பற்றியும் பேசுவவர்கள் குடிசைத்தானியம் நடக்கும் படுகொலைகளைப் பற்றி அறிந்தும் ஐரோப்பியர் மௌனமாக இருப்பது கிவர்கள் அப்படுகொலைகளுக்கு ஆதரவளிப்பதாகும்.

நாடுபிரம் குடிசைத்தானியர்கள் ஐரோப்பிய, ஆசிய நாடுகளில் பிரிந்து வாழ்கின்றனர். கிவர்கள் சீக்க, அரபியல், பொருளாதார சாரணங்களாகவே கிங்கு வாழ்கின்றனர். இங்கு வாழும் குடிசைத்தானியர்கள் சுவகாது எதிர்காலம் பற்றிய எவ்வித தெரியும்ன்றிவாழ்கின்றனர். இந்தக் காரணங்களால் ஐரோப்பிய கலாச்சாரத்தின் கீழ் அவர்களுக்கு வலுப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. ஐரோப்பியரின் பிரபுத்துவ வாழ்க்கையும், இரண்டு, மூன்று தலைமுறைகளாக மனித உரிமைகளை அசட்டை செய்து வந்தமையாலும் பல குடும்பங்கள் துயரத்திற்குள்ளாகியுள்ளது. பிரச்சனைகளுக்கு எவ்வித பரிகாரமும் வழங்கப்படவில்லை. மதவாத உண்மைகளை சிரித்துக் கூறிவருகின்றனர்.

குடிசைத்தானிய பிரச்சனைக்கு அடிமட்டத்திலிருந்து தீர்வு காணப்பட்டு, நாடு ஐரோப்பியப் பாசையில் அடியெடுத்து வைத்தாலன்றி குடிசைத்தானிய பிரச்சனைக்கு தீர்வு காணமுடியாது.

கவிதை

அடிமைகள்

கரிகாலன்
கட்டிவைத்தான்
கல்லணை
அவன்
கட்டினாயால்
மரணம் உவர்கள்
எத்தனை.

விடியாத
நேரம்த
நித்திரை
ஆனால்
விடியாதார்கூர்
வந்தவிடும்
கட்டினே.

புறியாத
கூட்டிவை
பழியுரை
அணை
முண்டட்ட
நெஞ்சங்கள்
எத்தனை.

ரெஜனல்.
கொள்ளியோ



ET KÆMPENDE FOLK KURDERNE

Kurderne udvandrede ca. år 1000 f.k. og bosatte sig mellem VAN-og URMIYE søerne. Mellem år 1000 f.k. og år 612 f.k. kæmpede de mod Assyrerne og vandt. Herefter bosatte kurderne sig fest. 600 f.k. Grundlagde de MEDERNES stat og blev et rigtigt folk med en udviklet selvstændigt kultur. Deres selvstendighed varede ikke lang tid. Mange folk kom og herskede over kurderne før år 550-330 var perserne i kurdistan. Herefter blev vi besat af Grækerne, Markedonerne, Armenerne. Det Romerske rig og de Tatariske rige.

Kurderne boede mellem øst og vest. Derfor blev "Jordens Paradis"- Mesopotamien, som var kurdernes moderland, altid besat af andre lande. På den ara biske halvø dukkede feudalismen op og med den en ny religion- Islam. Den bredte sig og "besatte" også Kurdistan. I slavesamfundet blev kurderne undertrykt materielt af andre folk, i Feudalismen blev de undertrykt andeligt af religionen.

I det 11. århundrede kom tyrkerne og besatte deres land. Før det 16. århundrede kunne tyrkerne ikke undertrykke kurderne

rigtigt og få deres stat, men efter det 16. århundrede bredte det osmaniske rige sig og herskede over kurderne og mange andre folk mod øst og vest. De tyrkiske osmaner brugte islam til at undertrykke folk.

I det 19. Arhundrede startede den kapitalistiske fase i europa, men osmanerne fortsatte med det feudale system og den barbariske taktik og deres rige gik derfor i opløsning. På denne tid gjorde kurderne mange oprør, men deres ledelse var feudal og bestod af godsejere. I 1, verdenskrig kæmpede de Imperialistiske stormagter om at dele verd den mellem sig. Kurdistan blev delt i 4 dele mellem franskmænd, Englændere, Tyrkere og persere. Efter den tid var der mange oprør i Nordvestkurdistan, som blev brutalt slået tilbage.

Efter en fredsftale mellem tyrkiet og de allierede, som blev underskrevet i SEVRES i frankrig i 1920, blev flere folk lovet selvstændighed, heriblandt kurderne og Armerne. Et nyt håb tandedes i den 15-20 millioner store kurdiske befolkning.

Kurderne fik dog ikke deres land, der nu lå delt mellem 4 lande Iran, Irak, Syrien og Tyrkier.

I tyrkiet var en Tyrkisk general gjort til præsident efter det Osmaniske riges fald. Han gav sig selv Tilnavnet "Atatyrk" Tyrkerne fader. For mange Tyrkere står han stadig som det moderne Tyrkiets grundlægger, men prisen var særdeles hård for landets mange mindretal.

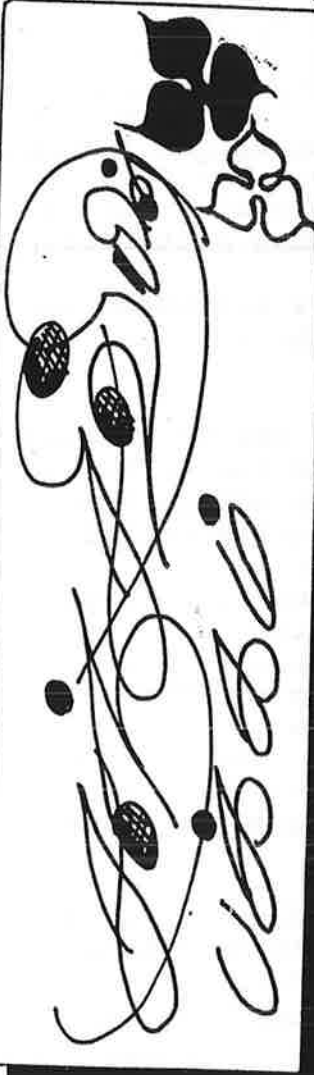
Han havde gennemført et blodbad på den Arme-
niske befolkning, og forvist 700.000 kurdere
fra deres hjemegn til vesttyrkiets. I 1923
förbød han kurdisk sprog og litteratur, og
alle skoler skulle undervisningen nu foregå
på tyrkisk. Det er værd at bemærke, at de to
sprog tilhører forskellige sprogfamilier,
og at kurdisk er et Indoeuropæisk sprog i
slægt med oldpersisk. Dog hævdede den
tyrkiske regering, at kurderne var "Bjerg-
tyrkere," der havde glemt at tale tyrkisk.
Undertrykkelsen var massiv, og gennem 1920-
erne og 30-erne gjorde kurderne oprør, som
hver gang besvaredes med tvangsforflyttel-
ser. Atatyrk's politik var klar, alle mind-
retal skulle gøres til tyrkere, der i hans
fascistiske ideologi var et Herrefolk. På
den måde forssøger tyrkerne også i dag at
assimilere os og udnytte deres råstoffer.

I dag kæmper kurderne i kurdistan un-
der ledelse af det kurdistans Nationale Be-
frielsesfront- ERNK.

I 1970'erne udvikledes der en nationa-
befrielses bevægelse i Kurdistan og befolk-
ningen har aktivt deltaget i bevægelsen.
I begyndelsen besvarede den tyrkiske stat
modstanden med massakrer som f.eks. i
MARAS hvor over 1000 mennesker blev dræbt.
Da modstanden ikke kunne forhindres blev
der started en anti-propoganda krig mod
K.N modstandsbevægelse fra de Imperiali-
stiske lande, formålet var at tilintetgøre
det kurdiske folk, sådan et eksempel blev
oplevelt i halepce i 1988, hvor over 5000
børn som ældre blev myrdet under giftgas
angreb.

De europæiske lande har altid været en
aktiv støtter af tilintetgørelseskrigen
i kurdistan. Men når det kommer til sagen
taler de om demokrati og menneskerettighed-
der.

Forts.S.50

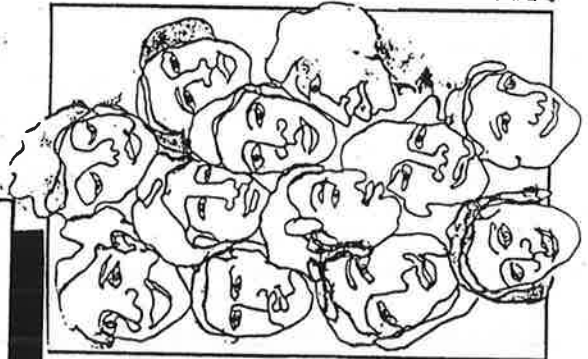


கிணை மணை

INDARECORDS இன்மும்
உதவியினை டென்மர்க்கு
பலருடனாக அகதிகளும் வெறுவன்-
புள்ள உருவங்களும் செங்குது பாதய "Længes
after forar" என்ற ஒரு இளங்குடகு டென்-
மர்க்கு அகதிகள் சங்கத்தின் உதவியினால் வெளி-
யுள்ளனர். மேலதிக விவரங்கள் அறியவுந்-
தவர்க்கும் உங்க்குடகு அகதிகளையென்று
டென்மர்க்கு அகதிகள் உதவித் துவகத்தினால் -
தென்மர்க்கு அகதிகள் உதவித் துவகத்தினால் -
பெறும்புகளாகின்றனர்.

Længes
after
forar

Denne plade er et
produkt af medic
medlem af Længes
og forar.



Milde
lune
vind

Vi kalder af denne
plade kan være med til
at skabe
opmærksomhed om
flygtningens
og landlønnerens
sære arbejds forhold
flygtninge i Danmark.

v/kørelærer **Govind Sivarajah**
 Skjoldgården 28 st. tv.
 7500 Holstebro

வாகனச்சாரதிப்பத்திரம்

பெறுவதற்கான புதிய வகுப்புகள்:
 இடம்: Danmarksvej: 10, 7500 Holstebro.
 காலம் 14.9.89. பி.ப: 6 --

தொடர்வரும் 14.09.89, வியாழக்கிழமை புதிய வகுப்புகள் ஆரம்பமாகவுள்ளது. இவ்வகுப்பு ஆரம்பமாகவதற்கு குறைந்தது 20 மானவர்கள் இதையப்படுவதால், திரும்புவாரி உங்கள் பெயர்களை முன்புட்டியே S.P. Magesvararan, Vestegade 23, 2th, 7500-Holstebro. என்கு முகவரிக்கு எழுதியோ, அல்லது - T.f: 97410454. என்கு தொலைபேசியுடனோ தொடர்பு கொள்ளிடு, புதியபெயர் கொள்ளலாம்.
 மு.கு! - முன்பணமாக 500kr செலுத்தப்படல் வேண்டும். 14.09.89, இவ் வகுப்பு ஆரம்பமாக இருப்பதால் முன்பணத்தினை 12.09.89, திகதிக்குள் செலுத்தியிருப்பது நல்லது.

உங்களுடைய சந்தைவங்களைத் தரப்பதற்காக அந்முதல வகுப்பு ஒன்று 12.09.89 திகதி ஒன்று நடைபெறும். தொடர்ந்து படிக்க விரும்பாத பட்சத்தில் - உங்கள் முன்பணம் திரும்புவதற்குப்படும். இவ்வகுப்பு தமீழ் மொழிபெயர்ச்சாளருடன் நடைபெறும்.

III. 30 25 84 75 (bil tilf.)
 evt. tilf 97 40 33 99

சரஸ்வதி பூஜை

தொடர்வரும் 14-10-89 சனிக்கிழமை தமிழ் - டனியர் நட்புறவுச் சங்கம் விழாக் குடியான சரஸ்வதிய் பூஜை கொண்டாடுவதற்கு தீர்மானிக்கப்பட்ட ஒன்றாகு. இவ் விழாணைச் சிறப்பிக்கக்கூடிய நிகழ்ச்சிகள் தந்தி சிறப்பிக்க விரும்புவோர் 20.9.89க்கு முன்பாக FEST UDVALG, TAMILSK-DANSKABS FORENING DANMARKS GABE 10 7500 HOLSTEBRO. என்கு தெயயிடியாக தொடர்ந்து சான்றையும்.

30



புள்ளிமான்.



துள்ளும் பெண்மாதே.
 துளைக்கு வரமாட்டாயோ.
 வெள்ளியுள்ளம் எனது
 விளரந்து வரமாட்டாயோ
 படிசு கடை -
 நான் உனக்கு
 பெள வியமாய்த் தந்-
 துலைவன்
 உட்பு புள்ளிமாதே - நீ
 விளரந்து வரமாட்டாயோ
 துள்ளும் பெண்மாதே
 துளைக்கு வரமாட்டாயோ
 - ரெணன்மாமா -

சுமரீகளின் சந்தனைக்கு,

1. இலங்கையின் உயரமான மலி எது?
2. இலங்கைக்கு எந்த ஆண்டு சுதந்திரம் கிடைத்தது?
3. கிரேக்க நாடழல் இருந்து பாரதம் வரை சிவம்-நாஜம் அமைந்த மகாசுக்கிரவர்த்தி யார்?
4. பிரித்தானிய அரசிடமிருந்து முதல் சுதந்திரம் பெறியக் கொண்ட நாடு எது?
5. கிறிஸ்தவ மதத்தை தோற்றுவித்தவர் யார்?
6. "சகந்தலம்" இயற்றியவர் யார்?
7. உலகிலே முதன்முதலில் ரொக்யுயடைமை ஆட்சி எந்த நாட்டில் உருவாகியது?
8. அமெரிக்காவின் முதல் கைதியதி யார்?
9. இலங்கையின் முதல் பிரதமமந்திரியார்?
10. சந்திர மண்டலத்தில் காலடி வைத்து முதல் மனிதன் யார்? VED DU DET???????

1. Hvad hedder Sri Lankas højeste bjerg?
2. Hvornår fik Sri Lanka sin selvstændighed?
3. Hvad hed den kejser, der herskede over et landområde strakte sig fra Grækenland til Indien?
4. Hvilket land var det første, som fik sin selvstændighed efter mange års engelsk overherredømme?
5. Hvem grundlagde Kristendommen?
6. Hvem skrev "Sahunthalam" ?
7. Hvilket land fik verdens første socialistiske regering?
8. Hvad hed USA's første præsident?
9. Hvad hed Sri Lankas første premierminister?
10. Hvad hed den astronaut, som først satte fod på månen?

காக அடுக்கி வைக்கப்பட்டிருக்கும்.

அப்போதும் பாபு அந்த சூழல் கதிரையின் கிருந்த வண்ணம் வரை சுட்டு சுட்டால் வாடிக்கையாளர்களின் வடிவத்தில் கொண்ப்புமபா விடுமியவர்களின் ஏற்றவாறு உறையபாஸ்தம், உறையபாஸ்தம் வரைகளை சுவை வடிக்கம். அதுமே பாபுக்கு ஒரு காகமும் வாடிக்கையாளரானது. வயது கூடிய பாபுயான் திகாத்திரமாக செயற்பட முடியாததினால் அந்த காகம் தினமும் வண்ணம் தடுத்த தொங்கியது. பாபுயான் காகத்தின் தொந்தரவு தாங்கமுடியாமல், உறைய வரைகளை சுட்டு மேலேயின் மீள் முறமாக வைத்தா. காகமும் அந்த உறையபாஸ்த வண்ணம் தடுக்க கொண்டு போய் சாய்விட்டது. உறையபாஸ்த தூங்கிக் கொள்ள முடியாமல் பாபுயான் திடுக்கிடும், வண்ணம் ரசனையின் மீண்டும் சாய்விட்டது. அதுவரையில் காகம் உறையபாஸ்த வண்ணம் ரசனையை நன்கு தெரிந்து கொண்டு பாபுயான் உறையபாஸ்த வண்ணமையே திகா தொங்கியது. பாபுயான் மேலும் பொழுதும் கொள்ள முடியாமல் போகவே தீர் கண்டிப்பு வெட்டிக் கொள் வரைகளை அழகாக அடுக்கி வைத்தா. கிதான் பல நாட்களாக காகத்தான் வரைகளை திகா முடியவில்லை.

அன்று ஒரு நாள் வரை சுவை அடுக்கி வாடிக்கையாளர் (புல) தீர்ந்த போனதால், பாபு வரை சுவைகளை கிருத்தி விட்டு, அவரை மறதியில் கண்டிப்பு வெட்டியது போல, வண்ணம் அடுக்கி உள்ள தொழிலைப் வெட்டியபடி செய்து கொண்ப்புமபா. அப்போது அங்கு, ஒரு மரத்தின் மேல் மறைந்திருந்த காகத்தை பாபு கவனித்தான். சுவைப் பார்த்திருந்த காகம் காகம் நல்ல உறையபாஸ்த வரை கொண்டு திகாக்க-

கொண்டி பறந்த விட்டி. பாட்டி கொலிபேசியின் 4ஆவ வாய்ச்சொடக்கு (gas) பதிய செய்து விட்டு, கணக்கி வந்ததும் அதிர்ச்சியாக கைநத்த. வண்டியைத் திருடிய கார்னாக் காக்கை கணமும் பெட்டியையும் தள்ளி விடுத்த உலகத் தீ விடும் போய்க்கொடுத்தே காரணம்.

வண்டியின் பறந்த காக்கை நேராக ALDI கணயின் இடம்பின் அமர்ந்து கொண்டி. ALDI கள் அதிர் வாங்கு வந்த சில தமிழர்கள் வண்டியின் டிரைவ் முக்கை படவே பொள்ளிசெய்யை சினித்திக் கொண்டனர்.

அந்த வழியால் வந்த டெனில்காரர் ஒருவர் தனது அங்குப் பிராணியான நாயினை ALDI வாயிலின் சூர்க விட்டு கணயிலுள்ளே சென்று விட்டார். நாயின் முக்கை ஒரு 4ஆவ டிரைவ் படவே, சூர்மும் இறும் முக்கை தீய இகர்த்து பார்த்து. காக்கைதையும் அதன் வாயின் ஏதோ உணவு பெட்டுக் கிடுப்பதையும் கண்ட அந்த நாய், நாக்கை முக்கை ஒரு முறை சுத்தம் செய்தவாறே, காக்கை பார்த்துக் கேட்டி,

"Jeg har hørt at du er meget god til at synge. Vil du ikke godt synge en sang for mig?"

திட்டியொடு ரசியானாரை காக்கை கண்டதும், என்ன செய்வது ஒரு பாடுவது என்று அறியாது UHA, DA-DA----- UHA, DA-DA-DA----- என்ன 4ஆவாக வெளிவந்த டெனில் பாடி, தனக்கே உரிய பாணியின் அந்ரோகணா, அவ்ரோகணாதன் பாடிக் கொண்டிருந்தது.

அப்போது காக்கையின் வாயின் இருந்த வண்டி நாங்கு நேரே கீழே விழுந்தது.

குணம் பார்த்திருந்த நாயார் வளயின்
 அழகாக வாயில் கொவிடு கொண்டீ. ௨௫
 இன்று வளயின் வளர் போதே அதன் இ
 நாயாடுக்கு ஆசியாவை அந்நிகழ் படுத்தியது.
 உணர்வு வாரக்கக் குடியாஸ் நாயார் வாய்
 விட்டு அடுத்தவன்மாம் காக்கரை மேலே பார்-
 துது. காக்கா வள கீழே விடுந்த ஏமா-
 ருந்தது பாரக்க நாயார் படம் அவதியாய்
 பார்து சிரித்துக் கொண்டீ. நாயார் மடமே;
 "PUHA"----- "det er meget stark koge"
 என சொல்லி அது கொண்டு அடுக்க, காக்கா
 நாயாய் பார்து, "Det har du rigtig godt af"
 எனக் கேள் செய்து கொண்டு,
 UHA, DA-DA----
 UHA, DA-DA-DA----

என
 இது இறுத்தக் கொண்டு பாட்டியின் கை
 நோக்கி பரந்து கொண்டிருந்தது.

-தாலோ-

இன்று கூடிவந்தன், மட்டம் கட்ட
 வேண்டாம், இன்று சொல்லுபவனுக்கும் திறையுள்ள-
 னுக்கும் வித்தியாசம் உண்டு. இன்று சொல்பவன்
 திறையுள்ளன், புகழ்பவன் போற்றியவன். திறைய்
 வுள்ளன் என் போடுவான்.
 என்னி என் போடுவான், என்
 இத்தடை போட வேண்டாம்.
 இன்றுவாண உண்மைகள் வெளி-
 ய்படுத்தி வதே திறையுக்கு அது.
 கன்புட நடவடிக்கை, கிசுபுடக்
 கேளுங்கள் புன்புடப் பேசுதீர்தீர்.
 அன்பு விஜயத்தாதுப் பேசும் அந்-
 வான் அப்பாடுதே விடுந்து விடுதீர்மன்.

HVIS ET TAMILSK EVENTYR MODERNISRES !

SKRIVET

AF

TH
A
M
O



En tamilsk bedstemor bor i Holstebro og har en lille butik (på størrelse med en pølsevogn) ved gården. Om sommeren plejer hun at lave en slags kager, som hedder "Vadai" og sælger dem. Alle hendes kunder kan godt lide hendes venlige betjening.

Hun er over 70 år gammel og hendes fulde navn er "Ponnu kuddy Archchi". Men alle tamilere kalder hende "Pon Archchi" og danskerne kalder hende "Pon".

I butikken har hun et lille bord og et gaskomfur og en kontorstol. På bordet ligger mange papirtallerkener og servietter o.s.v.

Hun plejer at sidde på sin kontorstol og laver både stærk og mindre stærk "Vadai". Hun har mange kunder som både danskere og tamilere. Der plejer hver dag at komme en "specieal kunde" og stjæler "Vadai" og spiser dem. Det er en krage. Bedstemor "Pon" er meget vred på den.

Kragen er vant til at spise både stærk og mindre stærk "Vadai", men kan nu bedst lide den stærke. Derfor anbringer bedstemor "Pon"

alle sine "Vadai" i en glaskasse.

En dag, da bedstemor "Pon" fremstillede "Vadai" i sin "butik" slap gassen op. Derfor gik hun hen til en mønttelefon og ville ringe og bestille gas. Men hun vidste ikke, at kragen gemte sig oppe i et træ. Imens fløj kragen ind i butikken og tog en "Vadai" i sit næb og fløj igen hen til ALDI marked og satte sig på taget. Da bedstemor gik til butikken igen, fik hun et chock. Fordi, kragen havde ødelagt hendes glaskasse.

Der kom nogen tamilere for at købe ris i ALDI marked og kunne godt mærke duften af bedstemors "Vadai".

I det samme kom en dansker med sin hund og gik ind i ALDI marked, og hunden stod udenfor. Hunden kunne også mærke, at der var en anden duft og kiggede sig omkring og fandt ud af at den kom fra kragen, som havde en kage (Vadai) i næbbet. Hunden kunne godt tænke sig at smage kagen (Vadai). Derfor sagde den til kragen: "Hej krage! Jeg har hørt, at du er meget god til at synge. Vil du ikke godt synge en sang for mig?"

Kragen blev meget glad for det hunden sagde, og begyndte at synge en moderne dansk sang.
"UHA, DA-DA.... UHA, DA-DA-DA...."

Kagen (Vadai) faldt ned fra kragens næb og hunden tog kagen i sin mund og begyndte at spise den. Kragen blev meget gal på hunden. Smagen af den stærk kage fik hunden til at tænke på Asien. Så kiggede hunden på kragen og græd og sagde til den:

"PUHA.... det er en meget stærk kage".

Kragen grinede af hunden og sagde til den:
"Det har du rigtig godt af".
Så begyndte kragen igen at flyve over mod bedstemors butik og sang,

"UHA, DA-DA..... UHA, DA-DA-DA....".

.....சுந்தைக்கு விருந்து.....

பாலுயும், கோழியும் இணைபிரியாத நண்பர்கள், இவ்
 ரும், ஒரே பாடசாலைப் புத்தாம் உழிபின் கிணியா
 ண்புன் தேர்வுக்காகிய சீடமுலக்கம் பெண்ட -
 தேர்வைய எதிர்நோக்கியுள்ளவர்கள். இவ்வரும் ஒரு
 யிரையொருவர் சந்தித்துக் கொண்ட பொழுது தம்-
 கள் தேர்வுக்காகிய சீடமுலக்கம் என்ன என -
 சாநிந்து கொண்டன ஆர்வம் மேலிட்டவர்களாக. பாலு
 கோழியிடம் தன் சீடமுலக்கத்தைக் குறிப்பிட்டபின்
 கோழியின் சீடமுலக்கம் என்ன என வினயினான்.
 கோழியும் உனது சீடமுலக்கத்தை நான் சாநிந்து
 கொண்டே விட்டேன் எனக்காகிய இலக்கத்தை
 நான் புதிய முறையில் விபரிக்கின்றேன், முடிந்தால்
 கண்டுபிடித்துக் கொள் என்று விபரம் சொல்லி
 வைத்தான்.

நான்கு எண்களிக் கொண்டது எனது இலக்கம்,
 உதாரணத்தின்று :- 1222

ஐராவது எண்ணிய போல் ஒரு மடங்கு எண்ணிக்கை
 சீடமுலகு நான்காவது எண்.

உதாரணத்துக்கி:- முதல் எண் ஒன்றால் நான்காவது
 எண் கிண்டாக இருக்கும்.

கிரண்டாம் முன்றம் எண் சம எண்ணிக்கையுடையது
 உதாரணத்தின்று :- கிரண்டாம் எண் கிரண்டால் -
 முன்றம் எண் ஆம் கிரண்டாகத்தான் இருக்கும்.

முதலாம் கிரண்டாம் எண்ணிய போல் ஒரு மடங்கு
 எண்ணிக்கை உடையதாக முன்றம் நாலாம் எண்
 இருக்கும்.

உதாரணத்தின்று:- முதல் கிரண்டு எண்ணும் பன்னில-
 ண்டால் முன்றம் நாலாம் எண் இருபத்திலாக
 இருக்கும்.

கிணியே எனது சீடமுலக்கம் முடிந்தால்
 கண்டுபிடித்துக் கொள் என்று சொல்லி விட்டு கோழி
 சிவ்விடத்தை விட்டு சிவ்விடமிடான். பாலுமண்-
 னிடையப் போட்டுக் கெடும்பிக் கொண்டிருக்கின்றான்.
 முடிந்தால் பாலுவுக்கு உதவிசெய்யுங்கள் புகர்க்கலாம்.

-முத்து மணி



V

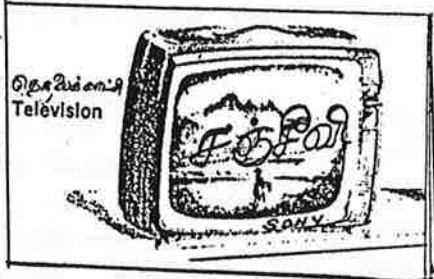
தொலைக் காட்சி

தொலைக் காட்சி
 தோன்றிய அடையாள
 காலாறு 1922ம் ஆண்டு
 அமெரிக்கா நாட்டில்
 இடையேயான ஆரம்பம்
 ஆகி.

நிகழி ஒன்றை நடைபி
 லே பிலேர் பாண்டி
 ஒன்பவர் வந்திருந்தார்.

அப்போது பிலேர்
 யது பதினாறு. அவர் கூறு
 மான அபாயம் உண்டாயி
 றாலுடனும் அங்கு
 பதினாறு.

சித்தலை அயனது ஆசிரியர்
என் இருவரான ஜனகன்
ரொஸ்மன் என் பவடுக்கு
பிளோ மாணஸ் டீவர் த்விடம்
ஏஜை வித்தியாசமான
கியல் 4 உண்டு ரெப்பதை
உணர்ந்தார்.



“ என்க்கு பிளோவை
கிண்பதாக்கு இரம் 4 பல
மாணவர்களைத் தெரியும்.
சித்தலை பிளோ மாந் டீவர் கைரி
பிடுக்கு வேறுபட்டவர்களு
கிடுக்கிவர். கிண்பம்புமால்
நான் வேறு வையும் கிதுவைய கிண்பவிலை” என்ரு” பல
வருடங்களுக்கும் பின்பு ரொஸ்மன் சூழியுள்ளார்.

ரொட்கம்படும் அபாவமுள்ள வையன் மாந் டீவர்
கிணாடு கணக்காகது விட்டாரும் அவனது விந்நாண்
ஆசிரியரான ரொஸ்மனுடன் கணதீய்பார். “ நான் கிண
ரொண்தீயை ம் மாந் டி ரெப்பைப் படிக்க கிடும்புகிடுவன்”
என்ரு பிளோ சூழினார்.

அவர் விந்நாணத்தையும் படிக்கத் தொடங்கினார்.
அதும்பத்திப் பிதுவாவது வருட வருடமில் படிக்கத் தொடர்
கினார். தில் ரொட்கணக்கும் பின்பு நான்காவது வருடம்
படிப்பும் படிக்கும் வருடம்குடி சென்று அவரும் என்ன
படிப்பிக்கும்படுகிறது என்மதை அவதூணத்தார்.

பிளோ பிசியும் கிண்பமாணம் படித்தார். நான
டைவில் நான்காவது வருட வருடமில் கிண்பிக்கம்படும்
விட யங்கனையும் தெரிந்துகொண்டார். பாடசாலையில்
உள்ள நான் நிலையத்தில் உள்ள விந்நாணம் படிக்க
வகளை நண்டு படித்தார்.

இரு நான் பாடசாலை பிடிந்த கெளம் பிளோ
கரும்பலகையில் ஏஜை ராஜகிக் கொண்புடும்பதை
சித்திரியர் ரொஸ்மன் கண்டார். கிடும்பலகையில் படம்
கேன்று வறறத்திடுகிண்பையும் பார்த்தார்.

“ என்ன அவ்கை செய்கிறாய்? கிது என்னத்த
ம் மாந் டிய படம்” என்ரு அதுவொடு ரொஸ்மன் கேட்டார்.

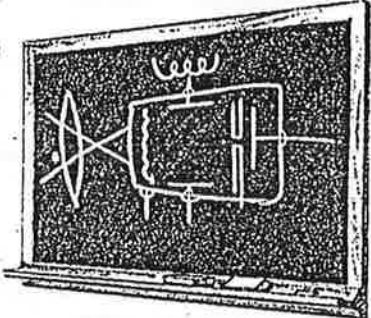
“ நான் ஏஜை கேணாடுக் கண்டுபிடிக்கைப்
பேர்கிடுவன். என்து கண்டுபிடிப்பின் பிதுவாவது வறற
படம்தான் கிது. என்ரு பிளோ சூழினார்.

“ உண்துடைய கண்டுபிடிப்புகத்தான் என்ன
என்ரு கிண்ப கிண்பொடு ரொஸ்மன் கேட்டார்.

இரு நெய்விளக்கக் கண்டுபிடிக்க வேண்டும். காற்றிணுடாக படங்களை அனுப்புவது. ஒன்று பிலோ பி. நிறைவு. துவவு செய்கு அனதும்பற்றி ரெனில் அனதத்திராடுங்கள். பிலோ செய்கு காறியம்மற்றி உங்கள் இருவருக்குத் தான் விளங்கும்.

1926 ம் ஆண்டில் ரேடியோ முதலமைப்பாக இருந்தது. ஐக்கிய அமெரிக்காவில் அப்போது சும்பதூக் சூ குறைவான வரவற்றி நிலையங்கள் இருந்தன.

ஆனால் 1926ல் மத்திய வயதும் வயதும் இருவர் தொலைக் காட்சியை உருவாக்குவதற்குரிய வண்படத்தை தளவு அத்திரியடுக்கும் காட்டினார். அவர்தான் பிலோ.



Drawings on a blackboard

இரும்புலகையில் உள்ள T.V.யின் வண்படம்.

பாடலால் குளிர் நிலையத்தில் ஏற்றணவை தொலைக்காட்சியைக் கண்டு பிடிக்க வேறு இருவர் குயற்கி செய்கு கணதையம் படித்தான். ஆனால் படத்தை காற்றிணு சீமை அனதும்பற்றி சீமை சீமை வெற்றி பெருகவில்லை. பிலோவுக்குத் தளவு குயற்கி யின் சீமை வெற்றியடைவ வாய் பி.முண்டு என்பதில் உறுதியாக இருந்தார்.

மொஸ் மதுக்கு பிலோவினது கண்டுபிடிப்புமற்றி அவ்வளவு நம்பிக்கை ஏற்படவில்லை.

அவர் பிலோவை அவரது வண்படத்தைப் பற்றிய கோரியிகள் மலவற்றைக் கேட்டார். பிலோ அத்திரியடைவ எல்லாக் கோரியிகளுக்கும் அத்திரியடைவ காட்டி விளக்கிக் காற்றிணு.

அந்தப் பாடலால் வகு அத்திரியில் பிலோ மாற்றல்கள் கோர்த்து இரும்பும் நிகழி ரென்ற அவர்கள் வலித்து கிரமத்தை விட்டு திடம் பெயர்ந்தது. பிலோ மீண்டும் விளக்கண அத்திரியணம் பல வகுடங்களைக் சீக்கிக்க வில்லை.

தினம் விஜயாமின் பிக டெக்கியத்துமை வாய்க்கு திஸ்கட்டத்திரும் சந்திக்கவில்லை.

மிகம்வரிய சந்திரம்.

1926 ல் பிலோ "கோல்ட் டைக் கிரி" ஒன்றும் நவீனமான ஒரு கம்பனியில் குவிபு வேலை யாளாக வேலைசெய்தார்.

பிலேராவைப்பற்றி கீழ்க்கண்ட வயதும் வயதும் விவரமாக
யருவது வந்தது. அவர்களுடைய துறையான ஜெனரல்
ரேவரென்ட் என்.பி. அவர் கண்டிதான் கிளர்ச்சியில் வந்த
பயர். திராவிடவியல் ரொம்பவும் போன்ற ஜெனரல்
ரேவரென்ட் என்.பி.வருக்கும் பிலேராவின்மீது அக்கறை ஏற்ப
ட்டது. கீழ்க்கண்ட சிபாவமான கயூஸ் உணர்வுபாளையான
பிலேராவின் போல வேறு எந்தக் காரணத்தால் வயதானதும்
ரேவரென்ட் பார்த்துக்கொண்டார்.

இரு நாள் காலம் பிலேராவின் பிலேராவின் சூழ்நிலை
கூடிய உணர்வுபற்றி அறியத்தொடர்ந்தார். உணர்வு
அருகில் வேறொரு தொலைக்காட்சி சண்டி விடிப்பதற்கு
விடியல்களாக கண்களைத் தூடல்களாக, தூது திட்ட
நூல்களையும் விளக்கிக் கொடுத்தார். பிலேராவின் கண்டுபிடி
ப்பதற்கு விடியல்களாக ரேவரென்ட் அருகில் அவ்வளவு
அக்கறை ஏற்படவில்லை. உதாரணமாக, பிலேராவின்மீது
என்ற சூழ்நிலைகளை பிலேராவின் கண்களைக் கண்டார்.

பல வருடங்களுக்கு முன்பு ரேவரென்ட் "பெண்
பிரித்த சிவராஜ்யமான ஸ்தலங்கள்" என்ற தலைப்பில்
ஒரு புத்தகம் எழுதியிருக்கார். அந்தப் புத்தகத்தில் பிலேர
வடைய சித்திரம் மூலம் கண்டிதான் எழுதியிருக்கார்.

"பிலேராவின்மீது கண்களைத் தொலைத்திருக்க வேறு
அவதில் டிராவிடவியல் கண்டிதான். பிலேராவின் கண்கள் பிரகா
சமடைந்திருக்கின்றன. அவர் கண்டிதான். அவரது சூழ்நிலை
பிடிப்பதற்கு டிராவிடவியல் போன்ற, அவர் ஒரு
வித்தியாசமான ஸ்தலத்தை கண்டிதான். சூழ்நிலை
ரேவரென்ட் கிழிப்பிடப்படுகிறது. தொலைத்தும் கண்டிதான்
வயதான கிழிப்பில்லை. வித்தியாசமான மனிதனை மார்விட்டார்.

அன்றைய மூலம் கண்டிதான் திருத்தியில் சுவர்களைத்
பிலேராவின் அக்கறை முன் இருபோதும் கிளர்ச்சி அன்று ஏற்பட்ட
புத்தகம். பிலேராவின்மீது தொலைக்காட்சி பற்றிய கண்டு
பிடிப்பில் மிகுந்த அக்கறை ஏற்பட்டது.

பிரித்த டிராவிடவியல் பின் அவர் பிலேராவின் சுவர் பிரி
வந்திருக்கிற சூழ்நிலை நிகழ்கிறதுக் கூட்டிச் செய்தார். அவரது
ரேவரென்ட் பல மூலம் கிழிப்பினால் தொலைக்காட்சி பிலேர
விட்டும் கூட்டிய வந்தார். அவர்கள் மத்தியில் தூது
கண்டுபிடிப்பதற்கான பற்றிய விவரங்களைக் கொடுத்தார் பிலேராவின்.
அவரது வந்தியானதற்கு அந்த கிராமம் சூழ்நிலை பிடிப்பானதொடைய
பிரித்தியில் அக்கறை தொலைக்காட்சி அவரது கண்டுபிடிப்புகளை உணர்வு
வசகையில் 25,000 டிராவிடவியல் தொலைக்காட்சிகள்.

பிலேராவின் அப்போது 20 வயதானிருந்தது. கிழித்தாரும்
வயதான கண்டிதான் வயதானதும் நிறுத்தப்பட்டிருந்தது. கண்டுபிடிப்பில்
தூது ஒரு கண்டிதானதும் தொலைக்காட்சி தொலைக்காட்சி.

வினாக்கள்-விடைகள் திட்டம் :

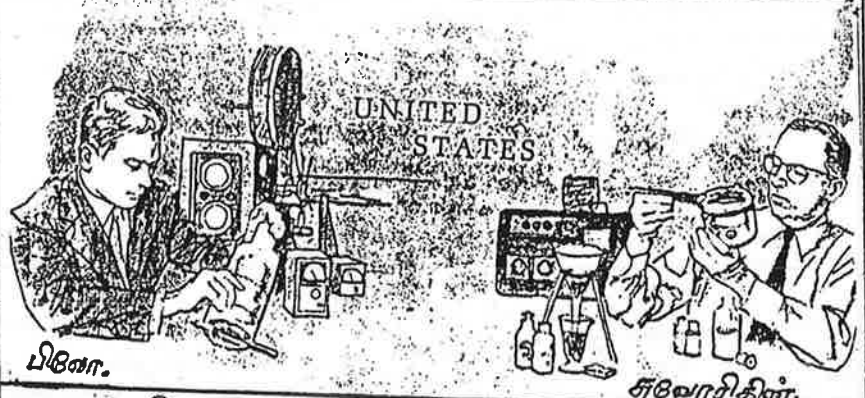
முதுவில் ஊது கண்டுவிடும்படிப்பட்டிய வணங்குபவர்கள் ஒருவர் ஒரு கடிதும் ஊதுக்கிய அமைச்சகத்தின் அதிகாரம் வழங்கி சமையல் செய்யவேண்டும். அந்தக் கடிதத்தில் கண்டுவிடும்படிப்பட்டிய வணங்குபவர்களுக்கு எழுதும்படி வேண்டும்.

முதுவில் ஒரு நமருடைய கண்டுவிடும்படியும் அதுபற்றிய வணங்குபவர்களையும் சமர்ப்பிக்கும்படி மருத்துவமனை அந்தக் கண்டுவிடும்படியான வகைகளாகவும் அதிகாரத்தையும் விடாமலும், அவ்வாறு அதிகாரம் பெறும்படி மன்றம் மட்டும் மன்றம் வேறு ஏற்று நமரும் அந்த உதவியைக்கொடுக்கிற உரிமை கோரி நமருக்கும் வகைமாற்றமே அன்றி விற்கலோ முடியாது.

ஊதுக்கிய அமைச்சகத்தின் அதிகாரம் வழங்கும் சமையலான முதுவில் கண்டுவிடும்படியான யார் என்றும்; கண்டுவிடும்படியான அந்த உரிமையாளர்க்கும் அதிகாரத்தையும் வழங்குகிறது.

அதுவே பிளோ ஊது கண்டுவிடும்படியான சம்பந்தமான வணங்குபவர்களுடன் கடிதம் ஒன்றை அதிகாரம் வழங்கும் சமையலிடம் ஊது கண்டுவிடும்படியான உரிமை கோரி எழுதி யிருக்கார்.

முதுவில் தொலைக்காட்சியைக் கண்டுவிடும்படியான யார்?



நியூயோர்க் நகரிலுள்ள விளையாட்டின் அமைச்சர் ஒன்பவரும் தொலைக்காட்சியைக்கொடுக்கிற உதவியைக்கொடுக்கிறார்.

பிளோ பாடசாலை நூலகத்தில் படித்த பத்தும் ஒன்றில் வேறொருவர் தொலைக்காட்சியைக் கண்டுவிடும்படியான உதவியைக்கொடுக்கிற உதவியைக்கொடுக்கிறார். அந்த விடுதலையின் மூலமாகத்தான் கந்த சீவோரிகின்.

அப்போது அனாதரகின் பிரபலப்பயணா ஞானியோ கூம்பனி ஞானரூப
வேலை செய்து தொண்டிருந்தார். அந்தக் கூம்பனித் தொண்டைக்
காரர் அனாதரகினுக்கு தொலைக்காட்சி கண்டுபிடிப்புக்குக் கொண்ட
பெரும் தொகையான பணத்தைக் கொடுத்திருந்தார்.

நியூயோர்க்கில் வசிக்கும் அனாதரகினுக்கும், சான் பிரான்சிஸ்
கோவில் வசிக்கும் பிளோவுக்கும் 3000 மைல் வித்தியாசம்.
அதிலும் இருவர இருவர் தொரியாததால் தொலைக்காட்சி
சம்பந்தமான ஞான ஞானரூப பத்திரிகை மற் றொருவர் அபிநிதிக்கும்
வந்தார்.

அதில் அநாதரகினின் அபிநாதம் வடிவக் குணங்களை அறிந்து
கொண்டார். அந்த நேரமும், அந்த நேரமும் திரைப்படம் திரைப்படம்
இருவருடைய எண்ணங்களும் திட்டங்களும் இருவருடைய
யாது அநாதரகினின் வடிவக் குண அபிநிதித் தொண்டைத்.

அதிலும் அனாதரகினின் பிளோவும் இருவர இருவர் அபிநிதி
இருவர் கிண்டலாகக் கண்டுபிடிப்புமற்றிய அநாதரகினின் அபிநிதித்
தொண்டார். உடனடியாக அநாதரகினின் வானவியல் அபிநிதித்
அபிநிதித் வடிவக் குணவியல் எங்கள் இருவரின் யாதுக்கு
அநாதரகினின் கண்டுபிடிப்புத் தொண்டை என்னுடைய அபிநிதித் தொண்டைத்.

பெரு விவரம் அநாதரகினின் கலந்து அநாதரகினின்
அபிநிதித் தொண்டைத்.

அதில் முக்கியமான கோவை என்னவாயினால், அநாதரகினின்
யார் அநாதரகினின் தொலைக்காட்சி நியாயம். அநாதரகினின் தொண்டைத்
என்பதற்கு அநாதரகினின் அபிநிதித் தொண்டைத் என்பதற்கு.

அநாதரகினின் பிளோவும் அவரது வடிவக் குணமும் தயாராக
தொண்டைத் தொண்டைத். என்னும் பிளோ சான் பிரான்சிஸ்கோவு
க்கும் போக முன்பதாகவே கண்டுபிடிப்புமற்றிய தொண்டைத் தொண்டைத்
அநாதரகினின் அநாதரகினின் அநாதரகினின் அநாதரகினின்.

1922ல் சான் பிரான்சிஸ்கோவாக தொலைக்காட்சிமற்றிய
அநாதரகினின் பிளோ வந்தபின்னர் அநாதரகினின் வந்தபின்னர்
பிளோ தனது வடிவக் குணவியல் தொண்டைத்.

"அந்த வந்தபின்னர் உங்களால் அநாதரகினின் தொண்டைத்
வந்தபின்னர்" என்று வடிவக் குணவியல் தொண்டைத்.

"பாடலாகி முடிந்த அநாதரகினின் வந்தபின்னர்
கொண்டபின்னர். வந்தபின்னர்"

"அநாதரகினின் யானவது மறந்தபின்னர்" என்று வந்தபின்னர்.

"அநாதரகினின் வந்தபின்னர் அநாதரகினின் தொண்டைத்
என்பவர் மறந்தபின்னர்.

"அவர் அப்போது எங்கே?"

"எனக்குத் தெரியாது."

"அந்த அநாதரகினின் இருவரால் உங்களால் உத்த
முடியும்" என்று அநாதரகினின் வந்தபின்னர்.

சந்தேகம்?

உலகம் தோன்-

நிபு நாஸிலே ஆதாம் ஒன்ற ஆனும் ஏவான் ஒன்ற பெய்
னும் இருந்தார்கள். உலகத்தில் ஆக இரண்டே இனித
பேர் மாத்திரம் தான் படைக்கப்பட்டிருந்தார்கள் என்று
வல்லோரும் அறிவோம்.

ஆரம்பத்தில் ஆன்மமட்டும் படை-
க்கப்பட்ட சிவனுடைய விரிவுதலில் இருந்தே பெண்
முள்ள ஏவான் தோன்றுவிகப்பட்டான்.

ஒரு நாள் எ.டன்
தோட்டத்தை விட்டு வெளியே சென்ற ஆதாம் வெகு
நேரமாகியும் வீடு திரும்பவில்லை. இதனால் ஏவாளுக்கு-
கண்டவன் இது பெருங்கொடியம் அந்தது. கண்டவன் ஆதா-
னாய்ப்பார்த்து "எங்கே இவ்வளவு நேரமும் போய்க்
தீர்க்க, வேறு எந்தப் ராஜ்யமே சல்லாயம் புரிந்தீர்கள்
உன்னையக் கூடிவீகன்" என்று அழைத்தான்.

என் அன்பே! என்னை
வினாக்களைக் கொடுக்காதே, இந்த உலகத்தில் நீ ஒரு பெண்
மாத்திரம் தான் இருக்கின்றாய். உன்னிட தவிர வேறு பெண்
கிடில் என்று சமாதானப்படுத்தினன்.

இருந்தாலும் சிவனுக்கு
நம்பிக்கை ஏற்படவில்லை. கண்டவன் உறுதியும் உடைய கொ-
டம் ஆதாம் அக்கொளியுருந்தான்.

ஆதாம் உறுதிக்க
கொளியுருந்தான். இது தான் தக்க சமயம் என்று அவ-
னாகிடில் சென்று ஆதாமின் விரிவுதலில் என்னிப்
பார்த்துக் கொளியுருந்தான்.

தமிழாக்கம். கே.ஆர்.

பெணிகள் இல்லையன்றால் ஆண்களுக்கே ஆயுதமே
கிடைத்திருக்காது. ஆதாம் பெண்களே இல்லையன்றால்
ஆண்களுக்கே ஆயுதமே தோய்ந்திருக்காது.

-யாரோ-

Twivl.

Eva blev skabt af Adams ribben. En dag drog Adam ud for at arbejde i sin mark, og kom noget sent hjem. Derover blev Eva temmelig vred da hun ikke vidste noget om årsagen til Adams sene hjemkomst. Adam var næppe kommet indenfor døren før hun råbte til ham: "Hvor i alverden har du dog været henne, siden du kommer så sent? Har du sovet med en anden kvinde?" Adam svarede, at hun ikke skulle sige sådan noget vrøvl, for hun var jo den eneste kvinde på jorden, så hendes vilde påstande var det rene sludder. Men hun blev ved med at skælde ud, lige til Adam faldt i søvn. Adam sov fast, da Eva sneg sig hen til ham for at tælle hans ribben, for at forvise sig om at der ikke var blevet skabt en anden kvinde uden hun havde fået nys derom.

K.R

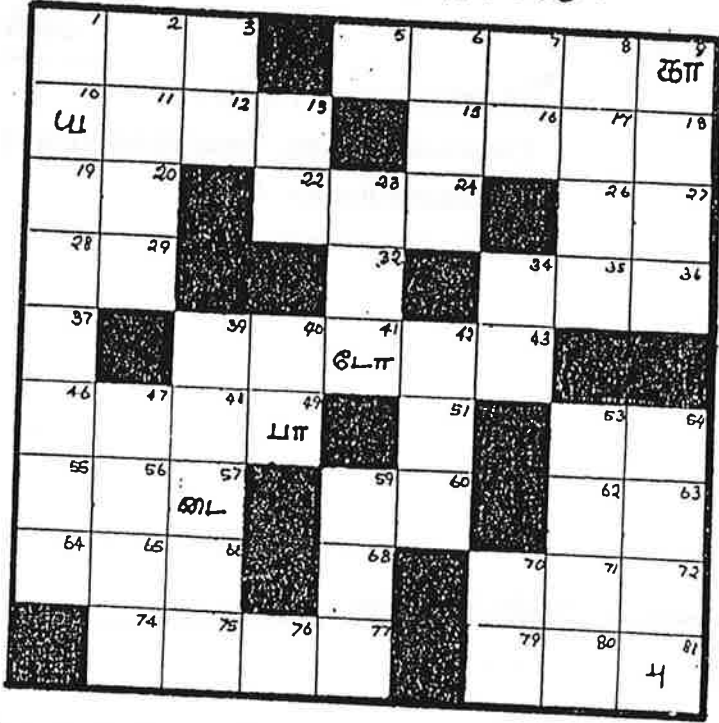
எழுதப்படிக்கத் தெரியாத
 எத்தனையோ பேர்களின்.
 எமலும் ஒருவன்
 அதைத் தான்
 ஒரு
 கவிதைப்
 புத்தகத்தைக்
 விதித்துப்
 பேரட்டு விட்டான்.

- கவிஞர் வரலி -

(மறைந்த கவிஞர் கர்ணதாமசுப்பற்றி வரலி
 எழுதியது.)

சூழிக் கெழுத்துப் போட்டி. 2

KRYDS OG TVÆRS.



இங்கே உங்கள் முகவரியினை தெளிவாக எழுதவும்:

சுயவலகப் பாவனைக்கு;

முத்திரை

Til:

"CHANCHIVE", K.T.Nr:2,
Tamilsk Dansk Venskabsforening,
Danmarksgade-10,
7500 Holstebro.

இங்கே மட்டக்கடி:

Afs:·

Navn: _____

Adresse: _____

Bestyrelsen i Tamilsk-dansk venskabsforening

Formand:

Flemming Skindhøj, systemingeniør på på B og O i Struer. I fritiden er han formand for Tamilsk-dansk venskabsforening, formand for Mellemløkeligt Samvirke i Holstebro, medlem af den lokale Nicaragua komité. Ved i øvrigt en hel del om solfangere og deres opbygning (især reparation af dem) Eilers katte og husejer.

Næstform:

Karuna Sinnathamby, mesterbager, der kender ALT til det daglige brød hos bageren på Viborgvej. I fritiden en særdeles hårdtarbejdende næstformand i foreningen, hvor han bl.a. er storindkøber af chilipulver. Han vare tager foreningens interesser på aller bedste måde. Iøvrigt er han en habil fodboldspiller.

S.T. Nathan, teknisk assistent udi maskin- og byggelinje. Sørger for, at økonomien i foreningen er i fineste orden. I fritiden samler han på mønter og frimærker, samt yder sit til cricket klubbens store succes.

Sekretær:

Gertrud Schultz, Lærer på Bøvling Idræts efterskole, hvor hun prøver at proppe viden ind i hovederne på de stakkels elever. I fritiden sekretær i foreningen, desuden formand for Holstebroegnens amatørteaterudvalg. Instruerer skuespil rundt omkring (med større eller mindre held). Drøner normalt rundt som forvirret flue i flaske.

Sekretær:

Thiageswara, studerende og sekretær for foreningen. I fritiden danseinstruktør og danser med stor succes. Hun er verdensberømt i Danmark, desuden er hun en glimrende skuespiller.

Menigt medlem:

Carl Christian Sand Jespersen, hårdt arbejdende person på Parkvænget. (Et plejehjem i Hølstebro). Menigt medlem af foreningen, kommer med mange gode ideer. I fritiden beskæftiger han sig desuden med særdeles mange ting.

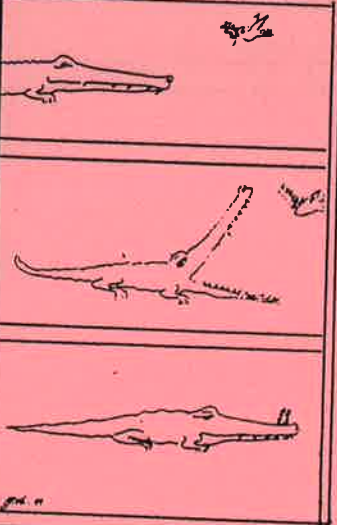
Menigt medlem:

Jega, studerende, i foreningen er hun medlem af festudvalget. I fritiden broderer hun og samler på frimærker. Hun er også ferm til at skrive på ma skine og skrive dagbog.

ஒரு கிடத்தில் ஒரு பெரிய கூட
 லம் கூடியிருந்தது. சிலிசு கூட கிடை உணியின்மூலம்,
 மக்கள் கூட்டம் அந்த கிடத்தை அடைத்துக் கொள்ள
 யிருந்தது. அப்பொழுது அவன் மோட்டைய சேர்த்து
 உறுதியாக கம்பீரமாக மோட்டைய "நான் கிண்புப்
 பாக அடைந்தே தீரவேண்டும்" என்று அளக்கக் குடியா
 ரும்பிக்கையேரது மக்கள் கூட்டத்தைத் துள்ளிக்
 கொண்டு, உறுதியான நடை போடுகின்றான். மக்கள்
 கூட்டம் அவனது உறுதியைக் கண்டு அவனுக்கு வந்த
 கொடுத்த விடது, சிறந்திக் கொள்ளுகின்றது. தனக்கென்று
 ஒரு லட்சியத்தை அடைய உறுதியாகவும் நடை
 போட்டால் மக்கள் அவன் மதித்து, அவன் தன்வ-
 னைய லட்சி தனது அடை உதற்காகத் தங்களால் வர
 உதவியை அளவுக்குப் பெறும்பவர்கள். மனந்-குடும்

ஒரு மூட்டான் தூண் மூட்டான் என்பதைக்
 கண்டு கொள்ளும் போது அழிவானியாகி விடு
 கின்றான்.

யாரோ-



தலைநிதையச் சாடி நிறுமீ
 தனிமனிதர் சரிந்திரத்தால்
 உயைக கொண்ட
 உலகமகன், மனோ நிலைகள்
 உடைபட்டுப் போனதனால். இன்று
 உரசல்கள் வந்ததுவே!

பரங்கு பட்டபாநிதிலை
 பநங்கு வங்கு பரிசும் தங்கு
 பரம அமைதிதொளி
 பல செய்தி சமங்கு வங்குமீ
 பரிதவித்தும் நம் மகன் - என்னும்
 பாவிமியர் கொடுமையிலோ!!

கொழு நாமியு கொண்டவர்கள்
 கொடுமை பல செய்கு கொண்டுமீ
 பாவமிது சந்தந்திரம்தான். என்னுணர்த்து
 பரிசளிப்பாரி உலகிதிலை,
 இவர் தகிர்த்துக் கொண்டு அமைதியின்
 கிணியும் நாம் அலட்சியம் செய்யபாடோ!!!

- ரொணி.

கொய்ஸ்ரப்போ.

மலர் இல: 1, 38^{ம்} பக்கத்தில்
 யின் வரைபடத்திற்கான வா.
 சகர்கள் சந்திவிட்டு அனுப்பி-
 வைத்த ஆக்கவகரிவிருங்கு
 பத்திரிகைக்கு நடுவர்கள்
 தெரிவு செய்த "ரொணி"யின்
 கயிறையினை இங்கு வையி-
 யிடும்பொழுது.

"சந்திவி" இதழ் 1^{ம்} "சிறார்கள் சிந்தனைக்கு" என்னு பகுதியில்
 மேட கப்பட்டிருந்த 10 பேர்விகளுக்கு வைரம் சரியான பதில்
 களைத் தரத்தவநிவிட்டதனையிட்ட, சந்திவி மிகவும் கவலைய-
 டைகொது. இப்பொட்டியில் மகிழ்வுடன் கலங்கு கொண்டு
 அனைவருக்கும் நன்றிகள் கூறி உற்சாகிட்டுக்கொது, அதற்கு
 சந்திவி சரியான விடைகளை கிங்குதகிந்து.

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. கொழுமீயு. | 6. சந்திவிசிலையர். |
| 2. கொய்ஸ்ரப்போகன். | 7. ஆசியா. |
| 3. சிவசுமீரவர். | 8. 1966, கோலாலம்நூர். |
| 4. பிளாட்டோ. | 9. யப்பான். |
| 5. சந்திவிமன். | 10. திரும்த பழீமாலை. |

-பண்டாரநாயக்கர்.

Til :



"CHANCHIVE", Tamilsk Dansk Venskabsforening,
Danmarksgade:10, 7500 Holstebro, Danmark.